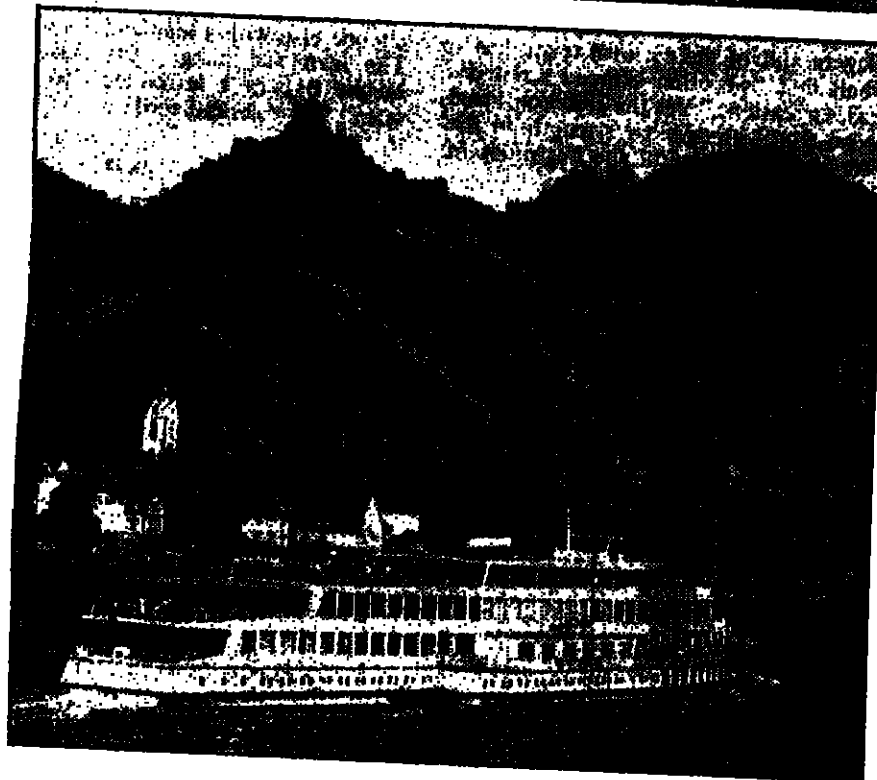
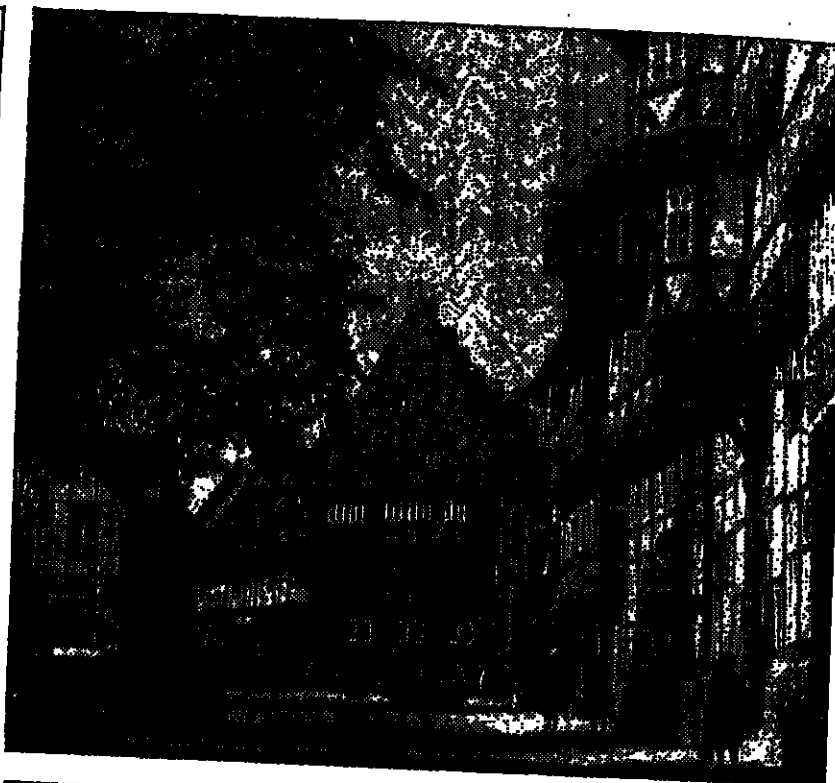
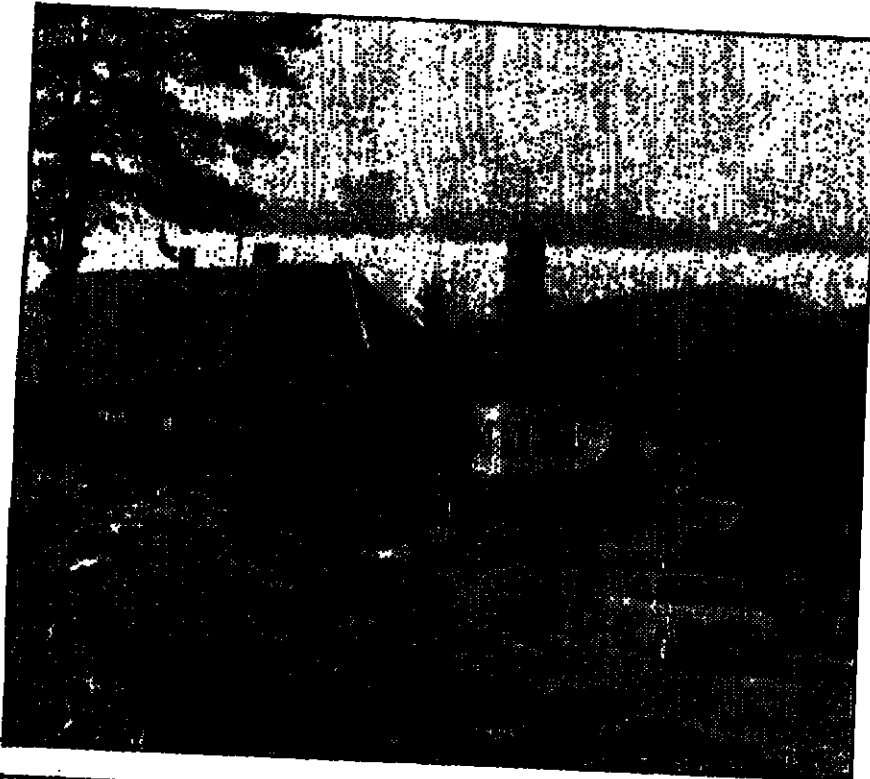


## There are many good reasons for a holiday in Germany



What springs to mind when the names West Berlin and the Federal Republic of Germany are mentioned? Streamlined cars and perfect traffic systems, productions lines in factories. Great names in the worlds of art, literature and music?

Of course, but one also thinks of the joy in living, of celebrated places and castles, of pulsating city life and the romantic half-timbered houses in sleepy towns, of strolling through secluded forests alone, of invigorating river trips, of adventure and relaxation from the seashores to the mountains.

Whoever you are - whether you travel light or heavy, whether you

are an explorer or an aesthete interested in serious art or bikhnis, romanticist or realist - Germany is happy to welcome you. One does not always realise that a holiday in Germany need not be

expensive. Whether he wants to spend 20 DM or 100 DM a day, the holiday maker can be accommodated here. See you soon in the Federal Republic of Germany!

### Holidays in Germany:

Deutsche Zentrale für Tourismus  
D 6 Frankfurt/M., Beethovenstr. 69

I would like to get to know the Federal Republic of Germany. Please, send me your general brochure.

Name:

Address:

(Please use block letters)

There is unending variety and welcoming hospitality in the Federal Republic of Germany

# The German Tribune

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

Frankfurt, 22 November 1973  
Fourth Year - No. 606 - By air

C 20725 C

## Henry Kissinger - the wizard trouble shooter

In its calculated ambiguity the ceasefire agreement signed by Israel and Egypt on 11 November is characteristic of Dr Kissinger's diplomacy, having much in common with the Vietnam agreement for which the US Secretary of State was awarded this year's Nobel Peace Prize.

The six points of the agreement, which was reached solely as a result of Dr Kissinger's mediation, deliberately gloss over differing viewpoints, providing both sides with opportunities of evaluating them in terms of their respective prestige requirements and domestic needs.

This all assumes, of course, that both sides handle the ambiguity in a way that does not prejudice the armistice itself. According to US diplomats an essential contributory factor in the success of Dr Kissinger's package was the readiness of Egyptian President Sadat to abandon his demand that the Israelis withdraw to the positions held on 22 October.

The text of the agreement deliberately glosses over this concession by mentioning the date but omitting to commit the Israelis to a withdrawal to a line that according to Israeli Premier Golda Meir does not exist. This particular bone of contention is "absorbed" by agreements between the military commands to straighten out the demarcation line.

Israel's demand for the release of POWs is to be met, but not unconditionally. The exchange will not begin until control points along the Cairo-Suez corridor are established.

Israel has agreed to the establishment of a corridor for the delivery of humanitarian supplies to the encircled

the mouth of the Red Sea is to be satisfied by means of a combination of diplomatic silence and private understanding.

Tel Aviv insisted on a formal US guarantee that the Egyptian blockade would be called off and the United States must have given some such undertaking. Officially, however, Cairo has never admitted that a blockade is in progress, and Pentagon comments would seem to indicate that officially the United States also considers the blockade to be non-existent.

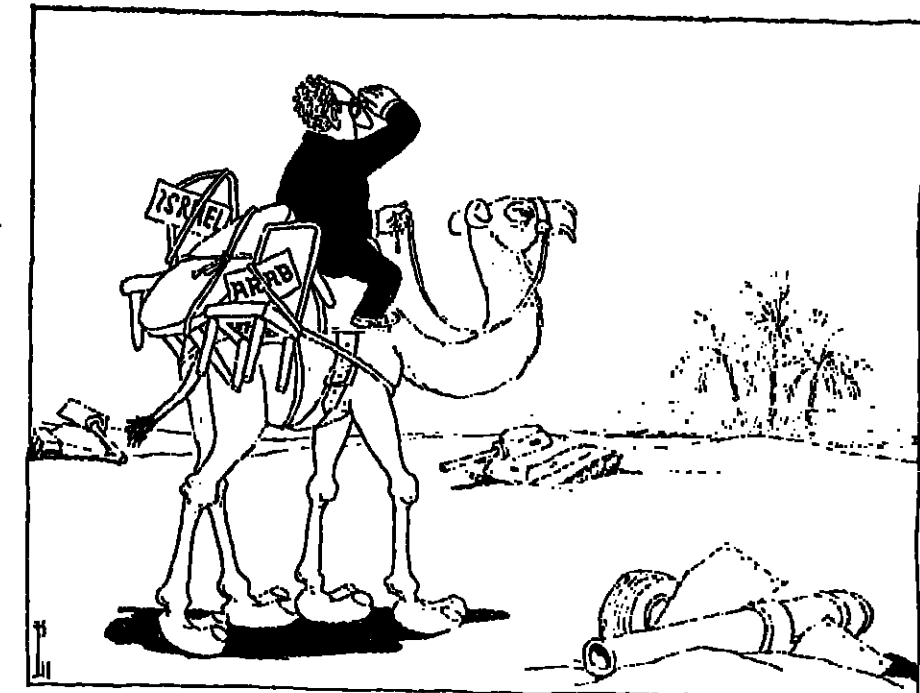
Ignoring bones of contention in the official wording of agreements in order to facilitate informal agreement is a tactic that has also been used in connection with long-term peace negotiations, procedures for which will be worked out over the next few weeks with Syrian participation.

Egypt refuses to negotiate directly with Israel, but this problem is to be circumvented by having peace negotiations conducted in one room but with one or more mediators in attendance. The United States will certainly continue to work as an intermediary.

This role began several weeks ago when Israeli Premier Golda Meir and Egyptian Foreign Minister Fahmy were in Washington at one and the same time for talks with President Nixon and Secretary of State Kissinger.

Despite the US arms airlift to Israel America's role as an intermediary has considerably boosted US political credit in the Arab world, to which the re-establishment of diplomatic ties with Egypt bears symbolic witness.

Dr Kissinger's conviction that the war provides the United States with a unique opportunity of renewing contacts with the Arabs that have been at a dead end for years has been shown to be justified. Initially the Israelis were afraid lest his policy of striking a balance were pursued at their expense, but in the event it has proved to their advantage too.



Mirage or reality?

(Cartoon: Peter Leger/Hannoversche Allgemeine)

## Mid-East ceasefire agreement signed

The six-point armistice agreement has been signed, but the prospect of an end to recurrent crises in the Middle East will not be a reality until the Egyptians and the Israelis get together at the conference table under the aegis of the United Nations in Geneva.

The credit for this prospect is due to the way in which America and Egypt met each other half-way. President Sadat realised that in the final analysis he could only achieve his political aims with Washington's assistance, and Dr Kissinger played his part as an intermediary with surprising impartiality.

The Soviet Union, which viewed the renewed Middle East conflict as a welcome opportunity of regaining lost political ground in the Arab world, has been thwarted.

Moscow is not alone in being upset on the quiet. Israel too is evidently taken aback by the realisation that the United States is no longer an ally through thick and thin but has suddenly assumed the role of a referee who, while not forgetting the vital interests of the Jewish state, also shows understanding for the legitimate goals of Cairo underwritten by the United Nations on more than one occasion.

The Arabs are justified in feeling themselves to be the winners of the latest call to arms. This time they have succeeded in running the risk of a confrontation between the Big two and forced Washington and Moscow not only to supply weapons but also to devote thought to a peace settlement in order to salvage detente.

The alarm sounded by President Nixon in respect of the oil shortage has also proved the oil boycott to be a highly effective weapon and one that can be wielded successfully in the weeks to come as a means of ensuring that at least the terms of the UN resolution are fulfilled at the conference table. One can but hope that President Sadat shows moderation.

Herbert von Borch  
(Süddeutsche Zeitung, 12 November 1973)

## Optimism warranted

The first agreement concluded between Egypt and Israel in 24 years will certainly go down in the history of the Middle East. Whether it will prove to be of historic significance remains to be seen.

When Israel and Egypt signed the 1949 armistice agreement in Rhodes a period of peace by no means ensued. The events of 1956, 1967 and 1973 have merely highlighted the protracted conflict between Jews and Arabs.

Will the outcome be any different a quarter of a century later? Will a major peace conference begin on, say, 10 December? The 11 November armistice agreement is certainly a step in the right direction.

At the same time there can be no denying that it is only a small step related

to humanitarian and technical aspects of the cease-fire.

No mention is made of the ending of the blockade of the Bab el Mandeb straits at the entrance to the Red Sea. This alone demonstrates the problems in store for the negotiators at talks where far more will be at stake than a mere stretch of water.

Even so, a modicum of optimism is warranted, certainly more than would have been prior to the outbreak of the fourth Arab-Israeli war.

The great powers, particularly the United States but also the Soviet Union (though less overtly at present), are evidently determined this time to nip the Middle East crisis in the bud once and for all.

(Kölnischer Stadt-Anzeiger, 12 November 1973)

## IN THIS ISSUE

FOREIGN AFFAIRS  
Mid-East crisis highlights rifts in EEC and Nato Page 2

MASS MEDIA  
TV critics air their views on children's broadcasts Page 4

FINANCE  
Bundesbank must not yet relax credit squeeze Page 6

MODERN ART  
German Expressionist bubble may be about to burst Page 11

MEDICINE  
Research Association investigates problems of rhesus factor Page 13

Egyptian Third Army, but only in return for an assurance that Israeli officers will be allowed to participate in the supervision of supply convoys by the UN peace forces.

In characteristic Kissinger fashion the Israeli call for an end to the Egyptian blockade of the Bab el Mandeb straits at

## FOREIGN AFFAIRS

## Mid-East crisis highlights rifts in EEC and Nato

The fourth Middle East war has not only brought to light rifts in the Western alliance but cast Nato into a crisis. In the socialist camp too the war and its abrupt end brought about by the collusion of the United States and the Soviet Union has not been without at least psychological effect.

The way in which the two world powers have performed their constabulary duties, blowing their whistles as though for an infringement in a particularly heated game of ice hockey, came as a shock to many a government and Party official.

This was a frank demonstration of the ease with which the two powers can be prepared to sacrifice the interests of their smaller friends and allies on the altar of policies aimed at maintaining the balance of power.

While East Berlin and neighbouring capitals were still busy advocating the Arabs' most far-reaching demands the Kremlin was already engaged in discussions with US Secretary of State Kissinger, acknowledging the right to live of all states in the Middle East, including Israel, and even trying to make direct contact with the much-maligned Israelis.

At one fell swoop, as it were, the socialist States of Eastern Europe were forced to realise that their leeway is even narrower than they had imagined even in the wake of the Brezhnev Doctrine and the stiffer pace of socialist economic integration.

Had not the Big Two's agreement on the Middle East borne out what the Chinese had always maintained, that the Soviet Union was more than prepared to disregard specific interests of "fraternal countries" if it were a matter of coming to an arrangement with the other superpower?

Was not Russo-American collusion bound to confirm suspicions harboured for some time by the Soviet Union's Comecon partners that the Kremlin might be equally intent on coming to economic agreement with the West solely in its own interest and at the expense of its fellow-socialist countries?

The shock occasioned by the course of events in the Middle East and the fuel

added to the fire of fears lest Moscow no longer uphold its own "national" interests with sufficient rigour and tenacity was doubtless one of the reasons for the rumpus caused by East Berlin and SED leader Erich Honecker, the GDR leader's aim being to ensure a commitment on the part of the Kremlin to a tough line on Berlin prior to the visit to Moscow of Bonn Foreign Minister Walter Scheel.

In an interview Erich Honecker outdid himself in respect of Berlin, claiming that the Four-Power agreement talked in terms of (loose) connections rather than (closer) links between West Berlin and the Federal Republic and asserting that the agreement, far from permitting the further development of Bonn's "presence" in Berlin, represented a demand for the phase-out of this presence.

In the circumstances these exaggerated

## U.S. demands 2,000 million Marks more in offset agreement

Offset purchase talks got off to a fresh and doubtless protracted start in Bonn recently. At the same time a two-day conference of Nato's nuclear planning group was held in The Hague. The recent tension in relations between this country and the United States could hardly fail to make its presence felt.

For the next two years the United States is demanding purchases in America to the value of 8,800 million Marks to offset the foreign exchange cost of stationing US troops in this country. This represents an increase of over 2,000 million Marks on the agreement that expired in the middle of this year.

From Bonn's point of view not the least part of the problem is that the lion's share can no longer be ploughed into purchases of US armaments, for which the demand is no longer as high as it was.

Yet Washington is not prepared to make much in the way of cuts, partly, of course, because of exchange-rate trends that have made the cost of stationing

claims need be taken as no more than an appeal to the Kremlin not to neglect the vital interests of its faithful ally, the GDR, no matter how keen it may be on maintaining the international balance of power.

Herr Honecker must have been particularly upset that his appeal fell on deaf ears in Moscow. The Soviet press carried extensive coverage of the remainder of his interview, including lengthy quotations, but made no mention whatsoever of the crucial comments on Berlin. In this respect the appeal would not appear to have had the required effect.

As regards the sacrifice on the altar of global détente, the GDR has for some time felt itself to be once bitten, twice shy. After all, it was Moscow that in the Four-Power agreement consented to and guaranteed trouble-free traffic to and from Berlin and strict limits to GDR checks on access routes.

The Kremlin too forced the GDR to conclude a transit agreement with Bonn and an entry-permit agreement with West Berlin Senate, the possible consequences of which for internal security in the GDR made East Berlin officials' hair stand on end.

It is no coincidence that the GDR has

Continued on page 3

troops in this country so much more expensive.

In Bonn the US negotiators reiterated that the United States might, depending on the outcome of the offset purchase talks, have to reduce the number of American troops stationed in the Federal Republic regardless of the progress of the Vienna MBFR talks.

The political repercussions are easily imaginable, just as are those of the comment made by Defence Secretary Schlesinger prior to the Hague conference to the effect that Washington was considering whether, in view of Bonn's objection to the shipping of US arms to Israel from the Federal Republic, the Pentagon can continue to store as much military equipment in this country as it has been doing.

Both comments demonstrate that resentment can have immediate practical repercussions. On offset purchase at least, Bonn's position has been rendered none the easier.

Karl Heinz Vmbel  
(Nordwest Zeitung, 7 November 1973)

## Bonn's Middle East policy

(which was controversial enough itself at the time).

Prior to the Copenhagen conference of Common Market Foreign Ministers a resolution had been prepared but was out to two meaningless sentences because agreement was not reached.

Other Common Market countries finally gave in to France for fear lest the Foreign Ministers again part company without reaching agreement.

As Bonn put it, the paths of each of the Nine to the conclusion eventually reached had differed in length. The views of each had been stated and formulated in précis at a session of political directors burning the midnight oil. There was no mention of how long it had taken Bonn to come round to the view finally adopted.

Were fighting to continue or be resumed Bonn might, or so the Foreign Office feared, find itself in a position in which it would irresistibly become involved.

Arab threats were somewhat heavy-handed and from 22 October, the date of the first UN armistice resolution, Bonn felt it to be in a position in which its first duty was to look after its own vital interests.

A breakdown in crude oil supplies would have unpredictable social and economic consequences for the country. Since Walter Scheel's 28 October television interview it has been clear that the scales of Bonn's Middle East policy have tipped in the Arabs' favour.

Not only relations with Israel were of a special kind, the Foreign Minister stated. The same applied to ties with the Arab countries.

Bonn's assessment of the Middle East situation remains based on the assumption that Israel is the stronger of the two sides and that the Arabs are bound to come off worst in armed conflict. The Arabs are accordingly being lent psychological support.

At the rear there is also, of course, the idea that the Soviet Union would not countenance an Arab defeat and that any such turn of events would prejudice the entire concept of détente.

Klaus Dreher

(Süddeutsche Zeitung, 8 November 1973)

## Legal assistance agreement

Courts of law in the Federal Republic and West Berlin will in future be able to contact Soviet legal authorities directly when they need assistance. Following talks between Foreign Minister Scheel and Gromyko and Kosygin experts on both sides are busy working out the details of this agreement in principle. These will then hold good for all other socialist States.

Bonn can thus establish full diplomatic relations with Prague, Budapest and Sofia before long.

The compromise reached is that West Berlin courts will in future meet with every assistance in Eastern Bloc countries while on the other hand the tricky law of the involvement of Federal Republic embassies has been circumvented.

By means of this agreement the Federal government has achieved what is considered to be its foremost aim, thus ensuring people from both the Federal Republic and West Berlin equal treatment by way of legal assistance from the Soviet Union and other Eastern Bloc countries. Equal treatment being assumed in practice, the Soviet Union was able to avoid the pitfalls of Federal Republic representation of West Berlin abroad in this complicated context. It shore up its view that West Berlin remains a constitutional oddity and is administered by Bonn.

Both sides tried to stress the practical solution and make light of the political ramifications. In comparison with terms offered in initial talks with Prague Bonn has met the Eastern Bloc halfway, as it were, but the Soviet Union contributed towards the compromise by consenting to direct contacts with legal authorities.

Early in November East Berlin's Erich Honecker called for a reduction in Federal Republic "presence" in West Berlin. In extracts from this interview reported by *Pravda* this demand was carried. This would seem to indicate that Moscow is not insistent on any reduction and is prepared to tolerate maintenance and development of existing facilities provided they do not run counter to West Berlin's special political status.

The establishment of any further Federal agencies in West Berlin will, on the other hand, be opposed. This Soviet viewpoint will doubtless have been mentioned during the talks between Foreign Ministers Gromyko and Scheel. Following the prospective compromise on a topical aspect of the implementation of the Four-Power Berlin agreement it may be assumed that moves in certain quarters in Bonn to establish additional Federal agencies in West Berlin will gradually come to a halt.

Helmut Lathe

(Bremer Nachrichten, 5 November 1973)

## The German Tribune

Publisher: Friedrich Reinecke, Editor: Chief: Otto Heinz, Editor: Alexander Amberg, English language sub-editor: Gerdiney Pany, Distribution Manager: Georgine von Pletten, Advertising Manager: Peter Boockmann.

Friedrich Reinecke Verlag GmbH, 23 Scheel, Alster, Hamburg 76, Tel.: 23 51, Telex: 14 222. Bonn bureau: Konrad Kadzior, 55 Adenauerstr., 53 Bonn. Tel.: 22 61 53, Telex: 08 86388.

Advertising rates list No. 10 - Annual subscription DM 25. Printed by Kögler Buch- und Verlagsdruckerei, Hamburg-Blankenese. Distributed in the USA by: MBS MAILINGS, Inc. 540 West 57th Street, New York, N.Y. 10011.

All articles in THE GERMAN TRIBUNE are published in cooperation with the Federal Republic of Germany. They are printed in the original language. They are not translated into German. They are not translated into English. They are not translated into French. They are not translated into Italian. They are not translated into Spanish. They are not translated into Portuguese. They are not translated into Dutch. They are not translated into Swedish. They are not translated into Norwegian. They are not translated into Danish. They are not translated into Finnish. They are not translated into Polish. They are not translated into Czech. They are not translated into Slovak. They are not translated into Hungarian. They are not translated into Romanian. They are not translated into Bulgarian. They are not translated into Greek. They are not translated into Turkish. They are not translated into Persian. They are not translated into Urdu. They are not translated into Hindi. They are not translated into Bengali. They are not translated into Malay. They are not translated into Indonesian. They are not translated into Vietnamese. They are not translated into Thai. They are not translated into Japanese. They are not translated into Korean. They are not translated into Chinese. They are not translated into Vietnamese. They are not translated into Thai. They are not translated into Japanese. They are not translated into Korean. They are not translated into Chinese.

In all correspondence please quote your subscription number which appears on the top left of the first page.

POLITICS  
Helmut Kohl and CDU still swim against political tide

Helmut Kohl, chairman of the CDU for less than six months, has suffered defeat before he has even had a chance to come through the trial period of his new job.

North Rhine-Westphalia CDU resolutions on the question of worker participation in management have given a clear signal for the CDU party-political conference in Hamburg in mid-November, since the NRW group represents almost one third of the total CDU membership. The fact that two so powerful and so differently structured associations as the Rhineland and Westphalia CDU groups have come out with such a clear majority for the worker participation proposals of the CDU social services sub-committees and have thus voted down the proposals of the national executive is a clear indication to the CDU leadership that it has misjudged feelings throughout a broad sector of the party.

The mistake made by Helmut Kohl and his General-Secretary, Kurt Biedenkopf, that they have not been flexible enough in their thinking. They have paid insufficient attention to the dynamic process of the change of ideas in their ranks.

The Biedenkopf plan may be the most progressive that has ever been approved by a responsible panel of CDU members. As we have now seen it does not go far enough to satisfy important party feelings. This means that - to put it conservatively - a qualified minority is able to give solid backing to this party leadership on a question that the leadership itself, namely Kohl, has described as "a foremost development in social welfare policy".

In other words since the Düsseldorf party conference at the end of January 1971 a section of the party rank and file has marched past the leadership, although the leadership has changed.

In Düsseldorf a majority of the delegates went along with the suggestions forwarded by the commission chaired by Kohl, who later decided he would not back by his own guns. In Hamburg it could happen that the party leadership will be outvoted by a rank and file majority - a nightmare for any leadership. Assuming that the CDU took its social services sub-committees' proposal as their own policy the CDU/CSU would not have gained anything thereby, assuming the government went ahead with its own worker participation proposals, which have, however, still to be negotiated.

Even if the CDU suddenly achieved a majority in the Bundestag it would be responsible for them to alter company law along the lines proposed by the social services sub-committees in this legislative period.

Anyway there is no majority for this proposal. The FDP has rejected it since it does not recognise *leitende Angestellte* (senior staff under contract) as a group. The CSU is prepared to go along as far as Biedenkopf but no further. And the SPD and trade unions are taking a completely different path to worker participation.

The question is, what do the sub-committees and those who back them seek to achieve? The latter have simply gone on to this topical bandwagon so as to appear modern. But the left wing knows what it wants. It is hoping that the FDP will not be able to reach agreement and that worker participation will thus become a major issue at the next general election in 1976.

The social services sub-committees considered that Biedenkopf is a threat to their (supposed) monopoly for carrying the banner of social welfare and ideology. But as Kohl now goes along wholeheartedly with Biedenkopf he bears the responsibility.

Quite apart from the worker participation question Kohl's first months in his new position have not been distinguished. He has not got to grips with policymaking, nor has he been decisive in his leadership. As the Hamburg party conference approaches we see, amplified, qualities about Kohl that have always been disturbing. He is rather too timorous than too bold, he is too prepared to accept compromises and he lacks the grit to get his ideas accepted. This is not what those who elected him Chairman were looking for in their new leader.

The CDU/CSU continues to swim against the current, and uncertainty about whether the parties are trying to swim is deterring many people from giving their allegiance to the Opposition parties. A clear statement was made by the Lower Saxony FDP that it would only form a coalition with the SPD, since the CDU/CSU is not a suitable partner at present. Lower Saxony is rather like a breakwater. If any FDP state party groups had been prepared to make a pact with the CDU it would have been in Hanover.

The FDP is concerned to cast off the shackles in its relationship with the CDU, but this would not involve a coalition in any state, nor an alliance at the presidential elections. On the contrary the FDP's main aim is to stick by the SPD and break the "union" majority in the Bundestag (Upper House).

Klaus Dreher

(Süddeutsche Zeitung, 6 November 1973)

Continued from page 2

chosen the present juncture to hold a show trial in East Berlin of West Berliners and West Germans accused of aiding and abetting refugees from the GDR.

By making play with the manifold opportunities of aiding and abetting escape attempts presented by the terms of these agreements the GDR no doubt would like to demonstrate to the Kremlin leaders the difficulties Moscow's Berlin agreement has created for the GDR.

Security being writ large in the Kremlin, the GDR hopes to meet with understanding in Moscow, not to say agreement to more rigorous measures in response to escape attempts on the transit routes between the Federal Republic and Berlin.

The show trial was also intended to

Will this country be faced with an oil crisis sooner than Bonn expects? Recently the expert on oil matters at the Federal Ministry of Economic Affairs gave assurances that there was no hurry to pass a law enabling the government to take emergency measures in the event of an energy shortage.

But only five days later the government saw fit to draw up just such a Bill and present it to the Bundestag without further ado. This measure is due for immediate signature by President Heinemann. It will enable the government to impose regulations regarding the consumption of oil, petroleum and other forms of energy, even to the point of out-and-out rationing.

The government's initial calmness seems well placed, since it managed thereby to avoid panicking. But now Bonn has obviously decided that preparedness is better than calmness.

In the light of the supplies already in hand and the number of tankers at present making their way to Rotterdam there seems no just cause for alarm or panic buying. Anyway a few spare

## Bank nationalisation becomes a major issue

Who does the Chancellor listen to? In economic policies he has tended to seek the counsel of Ludwig Poullain. But it seems doubtful whether the managing director of the Westdeutsche Landesbank is still among those whom Willy Brandt is still keen to consult.

In early November Herr Poullain made himself unpopular with the SPD by saying that the party had undergone a fundamental change of course.

Demands for State control of investments and nationalisation of the banks have caused Herr Poullain to doubt whether Social Democracy is remaining faithful to the principles of the free-market economy. Indeed he has recorded "irrational resistance" to the existing economic and social order in the larger government party.

Of course such claims are not new and have been voiced by others. The difference is that Ludwig Poullain, a Düsseldorf banker, can be taken as a non-partisan witness, not speaking for his own benefit. His bank cannot be nationalised - it already is.

In fact the SPD's progress towards becoming a socialist party seems scarcely reversible. Of course Willy Brandt, Helmut Schmidt and other longstanding members of the SPD do not want to overthrow the present social order and

induce other Warsaw Pact countries to intensify their cooperation in nipping escape attempts in the bud. Why else would there have been such detailed mention of the escape routes via socialist countries? The whole enterprise does nothing but underscore the uncertainty prevailing in the socialist camp.

When the superpowers do business with one another the smaller countries have every reason for anxiety about safeguarding their individual national interests by their respective protecting power.

In the wake of the latest war in the Middle East this realisation is widespread in Eastern Europe. There too anxiety and uncertainty are gaining ground.

Peter Jochen Winters  
(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 8 November 1973)

## Bonn has at the ready emergency oil powers

canisters of petrol in the cellar with twenty or forty litres will not be much help if there is a real fuel impasse.

Now it is largely in the hands of the private consumer whether the government has to resort to tough restrictive measures or not. A Sunday motoring ban would probably be quite amusing at the outset, but if it lasted for several weeks it would soon become burdensome. And, swinging nation measures the more so.

There are some signs that the Arabs will not be making life so uncomfortable for West Germans as once seemed likely. Probably the EEC joint line, which on the face of it is pro-Arab, has not failed to make an impression on the Middle East oil suppliers.

This is to be hoped. If the Arabs go through with their threatened cutback in oil production by 25 per cent and the

## DIE ZEIT

replace free enterprise by State administration of the economy.

Since the conference of workers in Duisburg it has become clear that there is no chance of mobilising grass roots. The workers, who were looked upon as a possible counterweight to the Young Socialists have become a further "anti-capitalist fighting group".

The SPD leadership has let matters drift for too long. Discussions about the interpretation of democracy and the imperative mandate are now being carried out with greater decisiveness than ever.

In matters of economic and social policy the party right wing and centre are showing more and more resignation. Where worker participation in management and accumulation of capital in private hands are concerned the party has largely aligned itself with trade unions, and new measures for State controls of the economy are repeatedly being forged.

Nationalisation of banks is in the forefront. None of the party groups that are raising this battle cry has come forward with more than nebulous arguments for nationalisation such as "smash the monopoly powers of the banks".

On closer examination statistics show that sixty per cent of financial institutions are publicly owned anyway. None of the problems of lending and borrowing could be solved by nationalisation.

Even "moderates" argue that nationalisation would not be contradictory to the Bad Godesberg Programme. In fact Godesberg justifies State control of the economy.

This has no longer anything to do with the spirit of 1959. Then the SPD began to come to terms with the free-enterprise economy that has proved so successful. Today many Social Democrats seem to regard the Bad Godesberg Programme as being words, words...

Dieter Stolze

(Die Zeit, 9 November 1973)

Western world alone comes to feel the pinch it will be catastrophic for our economy. The result of such far-reaching production cuts in Western industrial nations would be that these countries would no longer be able to meet their commitments to the developing countries of the Third World.

More than that, all idea of economic cooperation such as that between the Federal Republic and the Soviet Union and its satellites would be out of the question if the wheels of our economy ground to a halt through lack of oil.

Brezhnev's Westpolitik, which largely consists of calling on the West to pour their capital and know-how into the lame-duck socialist economy of the East Bloc States to get them on their feet again, would be thwarted. Thus the Soviet Union should also be concerned to appease its Arab friends.

Nevertheless it is encouraging that Bonn has not yet fit to create an armory of weapons that could be levelled against an oil crisis. If one should occur, it would be irresponsible to rely on the might of oil.

Herrmann Neumann

(Lippischer Nachrichten, 8 November 1973)



## MASS MEDIA

TV critics  
air their views  
on children's  
broadcasts

Hannoversche Allgemeine

Programme editors, film-producers, scientists and critics indulged in duelling and extensive self-advertisement at the two-day Mainz Television Critics Conference which dealt with broadcasts for children.

According to mood, the four hundred specialists attending the conference put forward various ideas with humour or angry sarcasm. But, as at most large conferences of this type, what they really had to say only came out during the short coffee breaks or in the small groups that sat until the early hours of the morning. Bochum educationalist Professor Otto Ewert paved the way for further discussions by claiming that the relationship between children's broadcasts and education was still ambivalent despite the "academic committees" set up to advise television companies about almost all programmes for children of a pre-school age.

Gert Milnterfering, head of Westdeutscher Rundfunk's children's programmes, fears a situation in which the current list of learning aims could be replaced by a grading system. Only after graduating from the pre-school programmes would the child be allowed to see adult's television, he quipped.

He stated he would prefer to rely on writers, producers and cameramen who understand the medium of television and view their work as a challenge to their artistic capabilities. This does not mean however that programme editors should not be prepared to face up to "scientific argumentation".

One fact which cannot be denied today is that television has joined the home and the school as the most important influence on education. Three to thirteen-year-olds sit in front of the screen for between thirty and sixty minutes a day. At weekends they may watch twice as much television.

What they see does not merely provide them with formal knowledge about a random subject. It can also influence their attitude and behaviour according to the oft-proved theory of "learning by observation".

Professor Ewert therefore demanded that young viewers should be offered information about alternative courses of action. Children cannot do much with purely memorised knowledge (of the highest mountain or longest river type) as they usually forget such facts as soon as the programme is over.

Formal knowledge can only become active knowledge that will alter their behaviour when they are given information about abilities and capabilities they are acquainted with from their own experience — those that they have already tested themselves in practice — and when they are shown the possible alternatives at every suitable juncture.

Ewert cited the example of the buzzer featuring in the road safety spots in the children's programme *Sendung mit der Maus*. Children who are in danger of behaving incorrectly (running across the street without looking left and right, for instance) are stopped in their tracks by the buzzer, the film freezes and a commentary provides extra information.

However, the subsequent discussion gave no satisfactory indication of whether

current children's and pre-school broadcasts actually did lead to any change in conduct by featuring alternatives or whether children forget the patterns of behaviour which are merely performed. Programme producers will have to examine this point. Ingo Ilemann, head of the ZDF's education department, called upon them to have no fear of using their reflective faculties. They must examine the effects of their programmes and be aware of their own intentions as well as the unplanned side-effects.

Cologne lecturer Michael Klein cited an interesting example. He had watched an episode of the *Robinzak* series with a number of children from a centre for the homeless and afterwards discussed it with them.

None of the children were prepared to accept the inadequate father shown in the film as typical of their own family situation. They described their fathers as fantastic friends and understanding partners, which of course was not always the case.

The film producer had probably neither calculated nor expected this effect. These children who suffer from the intolerable burden reality has imposed upon them take refuge in a dream world that cannot be shattered by programmes of this type.

We can only be happy that this is the case for what would happen if these children suddenly had their eyes opened without having the slightest prospect of changing their situation on their own initiative?

Disastrous mental breakdowns could result as once the television is switched off nobody bothers about helping the children convert the information gained into action.

This gives rise to the question of whether pictorial and written presentation of behavioural patterns benefit children from the lower social levels. The medium may have an alternative method of accomplishing this, as Munich film-maker Gloria Behrens claimed.

During the course of two years she shot five films with a group of children who wrote the scripts themselves and used material based on their everyday problems. The children played themselves and afterwards discussed their work in the studio.

The ARD transmitted this series as part

Magazine circulations show  
sex no longer sells magazines

Periodicals catering for the general public are finding life difficult. According to statistics for the third quarter of 1973, the four illustrated magazines continue to show a fall in aggregate sales.

Only *Stern* was able to sell three thousand copies a week more and now tops all the others. *Stern* has a circulation of 1.62 million and its subsidiary *Wiener Illustrierte* sells 120,000 copies a week. *Bunte Illustrierte*, published by the Burda Verlag, showed an increase of 8,915 copies a week with a total circulation of 1.61 million. This increase

Frankfurter Allgemeine

in the third quarter only partly outweighed the 66,000 readers lost during the course of the year.

Bauer Verlag's *Neue Revue* showed a drop of 165,700 copies compared with the third quarter of 1972 and now has a circulation of 1.41 million. *Quick* has lost two thousand readers, despite the free advertising obtained during the Steiner case, and now accounts for 1.31 million.

The drop in sales registered by *Neue Revue* and its stable companion *Sexy*

Young writer complains newspapers  
fail to cater for the young

There are at present some nine million 15 to 22-year-olds in the Federal Republic and they have very little opportunity of putting forward their point of view in the press.

The editorial staff of *ran*, the magazine for schoolchildren and trainees published by the Trades Union Confederation, complain that their periodical will no longer be able to maintain itself if the number of subscribers continues to drop. The much-praised and much-criticised magazine faces a shut-down.

It is difficult to obtain a copy of *ran*. Few newspaper kiosks stock it and even senior officials of the Trades Union Confederation display little interest in seeing the magazine continue as *ran* criticises both manufacturers and some sections of trade union organisation.

*ran* is only one of many periodicals for young people which faces an uncertain future. Slowly but surely, magazines for the younger generation are tending to close down.

The outcome is that *Bravo*, a Bauer-Verlag publication, faces next to no competition in this sector of the market. *Bravo*, the largest periodical of its type on the continent, is read mainly by the innocent thirteen to sixteen age range. Interest wanes as soon as these teenagers grow more mature and no longer need the magazine's exposés, its pictorial novels and super-posters of pop idols.

A high-quality and more committed magazine for the young would have no chance at the moment or in the near future. The publishers of *Bravo* need have no fears about the future. No other magazine could compete against such a giant.

Surveys conducted among young television viewers reveal that 83 per cent of all 15 to 25-year-olds display a more or less high degree of interest in programmes dealing with the problems faced by young people.

Seventy-per-cent of the young viewers would like more information about careers and more than half this age group are interested in the wide range of

reveals that hard sex no longer sells. *Sexy* sold 31,000 readers and its circulation dropped to 1.06 million. If the present trend continues, it will soon drop under the one-million mark.

Bastel-Verlag's family magazine *Das goldene Blatt* increased its circulation by 46,559 to reach 383,579, proving that new readers can be gained by means of topics other than sex.

The biggest increase this year has been shown by Bauer's television periodical *Fernsehwoche*. Since the third quarter of 1972 it attracted over 287,000 readers to reach circulation figures of 945,578.

Burda's *Haus B*, appearing even two months which is sent to building society customers, as well as being available to the public at large, has almost reached the four-million level while its companion *Haus A*, also published every two months, registered a record gain of over nine hundred thousand to reach a circulation of 3.12 million.

*Bravo*, the magazine for young people, has also passed the one million circulation mark. The Bauer Verlag now sells it along with *Bravo Poster* in response to the competition provided by Springer's new publication *Poster Press*. Pop posters with accompanying commentary are folded, not stapled, inside these publications.

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 16 October 1973)

SONNTAGS  
BLATT

newspapers occasionally devoting a page to subjects calculated to appeal to young people is on the increase. It is difficult to state the exact figure. Pages for the younger generation appear without a prior announcement and disappear just as casually.

The Kassel-based *Hessische Allgemeine* for instance recently introduced a new editorial staff which dealt specifically with the problems of youth. The editorial staff, consisting of students, trainees and schoolchildren, were given no opportunity of signing off with an empty page bordered in black, as they had placed.

Instead the page was replaced with a more conventional and cheaper page containing agency reports and announcements, as in the pop scene.

This example is typical of many newspapers devoting a page to the younger generation. The method is simple. You take a number of non-political articles dealing with the pop-scene or leisure-time activities, stick a few nice-looking photographs of popstars in between and add a few paragraphs of gossip. The response to this narrow-minded "Bravoism" is weak and the staff responsible for these pages then believe they are on the right lines.

It is obvious that pages of this type do no benefit to the young and are a waste of space even directed against them. Young people display no interest in them. The pages perform no more than an all-function whereby the publishers can claim to cater for the demands of youth and be up-to-the-minute at the same time.

Apart from these standard pages — which make up 40 to 45 per cent of the pages devoted to young people's interests — there are other pages for the young — about fifty per cent of the total — which deal exclusively with pop music, pop records and pop stars and create even more confusion in the already bloated and confusing pop scene. The political content of such pages must be under five per cent.

Apart from these run-of-the-mill pages for the young, there are a few, very few, written by serious journalists discussing the problems of the younger generation. But the effects produced by articles of this type vary.

Young readers look upon journalistic perfection as aseptic, sterile, smooth and therefore boring. Articles that do not sparkle with genuine commitment and refuse to employ the mode of expression typical of the young fail to have any effect. That is why articles for young people should be written by young people.

(Deutsches Allgemeines Sonntagsblatt, 28 October 1973)

ARMED FORCES  
Bad Kissingen  
commanders'  
conference

Hannoversche Allgemeine

The main subject on the agenda of the 18th Armed Forces Commanders' conference was the new organisation introduced into the Bundeswehr. The two-day conference was held at Bad Kissingen and was attended by 350 officers and, for the first time, commanders belonging to the territorial forces.

Although Admiral Armin Zimmermann, the Commander-in-Chief of the Armed Forces, told journalists that he like all other commanders had to obey strict security rules, it is an open secret that one third of the army is to be composed of cadre forces.

The reorganisation plans full recruitment for two-thirds of the twelve army divisions which are currently divided into 32 brigades. The rest will consist of cadre

Continued from page 4

of children's hour in 1972. Though the form of the series was not very attractive, Gloria Behrens states that she received a large number of letters from children in the same milieu who felt that at last somebody had made films with them in mind.

Experiments of this type should have been discussed more extensively as they are not easy to put into practice and, in view of the length of the learning process incorporated in the film, not the type of programme that could be described as interesting to children. There should however be further developments in this sector.

Educationalist Rainald Merkert claimed that it was important for television not to forget parents when making films for children. Parents must be able to understand the medium in their role as educators and should be made aware of problems connected with television in general and their children in particular.

The ZDF began its new educational programme *Kinder Kinder* (Children, Children) at peak viewing hours on 12 November. The series plans to deal with these problems in an entertaining though informative manner. That could at least be a beginning.

Heike Mundt

Hannoversche Allgemeine, 29 October 1973

## ORDER FORM

I We hereby subscribe to THE GERMAN TRIBUNE until further notice at the following rates (postage included):

	Deutsche Marks	U.S. Dollars	Pounds Sterling
Six months	12.50	5.00	2.00
Twelve months	25.00	10.00	4.00

(Underline whatever applicable)

Mosses / Mr / Mrs / Miss

Name

Profession

Street

City

Country

Zip Code

Please return the completed order form to:

THE GERMAN TRIBUNE · FRIEDRICH REINECKE VERLAG GMBH  
23 Schöne Aussicht, 2 Hamburg 76 · Federal Republic of Germany

Defence Minister Georg Leber addressing Bundeswehr commanders at Bad Kissingen

(Photo: dpa)

units which will only have weapons and equipment at their disposal. The members of these cadre units will only be called up in the event of attack.

The plans for this administrative reform were drawn up by the Defence Ministry from proposals made by an independent commission appointed by former Defence Minister Helmut Schmidt (SPD).

His successor Georg Leber (SPD) plans to explain the plans to the Federal Security Council on 26 November and the Cabinet will take its final decision two days later.

The Bill will be brought before the Bundestag on 29 November, though NATO will have to be consulted first as the reorganisation will have an effect on the presence and preparedness of the Bundeswehr.

These army reorganisation plans have been hotly contested over the past nine months, Zimmermann claims, though the commanders now accept them unanimously and with a mood of calm he never expected.

Zimmermann added that the Bundeswehr was now in a phase of decision and reorganisation after the year of planning (1972). Other reforms recently approved include a reduction in the period of national service to fifteen months and changes in training and organisation.

Both Minister Leber and State Secretary Siegfried Mann spoke at the conference about multinational armament policy while NATO ambassador Krapf turned to the international security conference.

Commander-in-chief Zimmermann discussed with a small group of generals events in the Middle East. The Defence Ministry is preparing an analysis of the

Replacement  
motor launches  
on the stocks

Kieler Nachrichten

The first of ten 143 class motor launches has been put down the slipway in Bremen as part of the navy's modernisation programme. The first of the twenty 148 class motor launches built in France have already gone into service.

These thirty boats, plus ten Zobel class boats that have already been modernised, will replace the out-of-date motor launches built between 1957 and 1960. The 143 class boats have a displacement of about 370 tons and are built according to the most modern of specifications.

They are the first navy boats to be equipped with the automatic Agis combat and information system and also have two automatic guns and two torpedo tubes. The torpedoes are radio controlled.

Like the 148 class motor launches currently under construction in France, they are equipped with four surface-to-surface missiles of the MM 38 Exocet type.

The new motor launches are planned for use in the Baltic where larger ships cannot be deployed. The Federal Republic has only small, though effective boats and aircraft at its disposal. The new motor launches will play an important role alongside submarines as they are tailor-made for the Baltic.

The Bundestag has approved the expenditure of some seven hundred million Marks on thirteen 143 class boats. The second is due to be launched in Rendsburg on 12 December.

(Kieler Nachrichten, 23 October 1973)

Anti-tank defence to be improved,  
General Hildebrandt says

Lieutenant-General Hildebrandt, the Army Commander, conferred with the new NATO Commander in Central Europe, General Ferber, about the main aims of his future work a few days after the change-over.

At a press conference General Hildebrandt told the NATO Commander, himself a former Army Commander, that he wanted to expand the armoured forces in view of the recent increase in the Warsaw Pact's superiority in this sector.

General Hildebrandt, like his predecessor, plans to equip the armoured forces with a broad range of weapons, including tanks and various types of defence missile. Helicopter could also be used as flying platform for anti-tank missiles, he suggested.

General Hildebrandt stated that the major problem — the threat posed by the

Frankfurter Allgemeine

Eastern bloc's superior potential in armoured forces — could only be countered by creating an equally strong defence system.

The armoured forces ratio is often four-to-one against NATO, in some areas it could be worse. To counter this threat with some degree of credibility, the army must possess as much flexibility as possible in fighting armoured forces. Using helicopters as a possible centre of

Another college opening next year in Bremen will give non-commissioned officers training in economics. Hildebrandt stated that the army leadership would draw an exhaustive list of prospects for NCOs before the end of the year. It should serve potential recruits as a guide to career and promotion prospects offered by the armed forces, he said.

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 13 October 1973)

## FINANCE

## Bundesbank must not yet relax credit squeeze

At the end of every economic boom the question is always whether or not to release them at any given time. The question is usually asked by those who have suffered the most from the restrictive policies and are waiting for the brakes to indeed be taken off.

In economics suffering is usually bankruptcy, which is the deadly kind, or losses, which can be healed. No one would be surprised if the building trade called for an end to the tough restrictive policy. There are many building firms that are up to their necks in hot water.

But ears are pricked when finance houses call for the tiller of credit restrictions to set the country on a new course. People listen because they believe that if anyone knows anything about money and its purchasing power it must be bankers.

Thus Jürgen Ponto, spokesman for the board of the Dresdner Bank, and Paul Lichtenberg, his counterpart at Commerzbank, could be sure of hitting the headlines recently when they said that the credit squeeze should be relaxed.

Now for the names of those who contradict these two bankers: Helmut Schmidt, Karl Klagen, Hans Friderichs, Oskar Emminger, Otto Wolff von Amerongen - to drop but the most important. So perhaps bankers do not know everything about what makes money tick.

Could it be that bankers are calling for the end of the squeeze because they are not the toughest when it comes to taking the blows? In a free economy it often happens that economists are but businessmen in disguise trying to obtain the best conditions for their own business and that those who call the loudest for an end to restrictive measures were those who were once calling the loudest for an end to inflation via just such restrictive measures.

But it is necessary to fight them rather

than just ignore them, for their demands have started a war of nerves that will make it harder for the economic policymakers to steer the right course. Thus Finance Minister Friderichs said in his budget speech: "We must keep our nerve so that we can reap the fruits of our stabilisation policy this year and next." This sounded like the Royal We.

Helmut Schmidt obviously has public support behind him. People are still moved to passion most of all by rising prices. If there were signs that producer prices were not rising so fast and that both sides of industry would keep their demands in check this would perhaps be the time for a change of policy. But with an inflation rate that continued at seven per cent in 1973 the signs of a cooling down of the economy are still too slight for the government and Bundesbank to decide to release the brakes at this moment.

The increase in productivity has been noticeably less, but the call for higher pay goes on unabated, so companies have tried to protect their profits by price rises. When the economy was booming this was possible and producer prices went up by a worrying 7.2 per cent.

Hopes that wage claims at the next round of talks in industry will be for less than ten per cent are illusory. IG Metall, Eugen Loderer tells us, never makes the same mistake twice. At the beginning of the year the metalworkers' union contributed towards stability with a pay demand of less than nine per cent. But in next to no time employers were paying over the odds, so that effective wages increased by over twelve per cent in the first half of this year.

Wildcat strikes followed whereby the workers showed how dissatisfied they were with their unions. Loderer will not let this happen again.

Consumer prices can thus only begin to fall if declining demand helps lower costs here and there. But this has not yet been

achieved even though the brakes have been applied hard.

The five economic research institutes recently stated that the stabilisation programme was slowly checking the boom in its stride. Never before had the brakes been applied so early and so fiercely as now. But impulses were still being felt as a result of continued high demand from overseas.

But industrialists are showing increasing lack of readiness to invest, and domestic demand for capital investment goods is slackening. Private consumer activity has only been rising slowly. The number of job vacancies is beginning to dwindle, the number of unemployed to grow. The boom has passed its peak. But the signs of cooling off are no more marked than is desired, as Herr Wolff stated.

There are some worries. Apart from building there is the book and shoe industry and clothing, where short-time working, a lack of finances and factory closures indicate trouble. But while economic policymakers treat all alike with the same monetary restrictions, the same taxation etcetera there are bound to be those who suffer more than others.

When the State cuts public expenditure firms that rely on State contracts feel the pinch. When the Bundesbank takes money out of circulation branches of industry that rely heavily on outside financing such as the building trade are hit. The longer the brakes stay on the more structural weaknesses appear.

Our economic policy with its overall controls needs fine controlling as well. Economic Affairs ministers in this country do not generally set much store by structural policies, whether they sign their name Erhard, Schmiedeknecht or Schiller. Hans Friderichs could win friends by pioneering here.

Even though creaking sounds are being heard from various corners of our economy the Bundesbank must not take pity. The time is not right. Karl Klagen has warned that the outcome would be far worse than the present restrictions, namely the need for a wage and price freeze. If priority must be given to certain suffering branches of the economy or regions of the country relief can be dispensed best by stepping up government spending.

Rudolf Hertz

(Die Zeit, 2 November 1973)

## Tax reforms are on the way

Süddeutsche Zeitung

There was a time, not so many years ago, when tax reform was considered in high-falutin terms as one of the reforms of the century. Since then it has had a cold shower! As a result it is no longer regarded as a great and completed that the government has done its bit towards tax reform by drawing up comprehensive reform plans and drafting a Bill.

Nevertheless it is true that this reform exists as a complete concept and is therefore better than its reputation.

Bills for the reform of major parts of income tax, corporation tax and savings premiums laws have been drawn up in such a way that income tax and savings premiums reforms can be discussed and ratified by the Bundestag and Bundesrat by 1 January 1975.

But nobody should be fooled - an almighty effort must be put in, particularly by the members of the Bundestag sub-committee on finance, despite the fact that the Coalition has reached agreement on all points. Internal wrangles should not occur, but that is opinion polls or local elections throw up explosive material with regard to fiscal policy.

Many aspects of tax reform are controversial and will remain so. Contentions for those involved, from a new tax tariff to the abolition of deductible expenses. But in the reform proposals as they have been drawn up already one factor remains undisputed: there will be a fairer tax system, even if it penalises those in the higher income bracket more highly.

(Süddeutsche Zeitung, 27 October 1973)

## Tax reform Bill - not perfect but an improvement

Kölnischer Stadt-Anzeiger

simpler. So from 1 January 1975 the tax system will still be complicated and to the layman almost incomprehensible.

The Cabinet approved the final clauses of the tax reform Bill towards the end of October. The questions that remain are these: do the reforms get rid of certain distortions and absurdities that have cropped up in the course of time? Are they more just? Will the tax system be just a fraction simpler?

Certain steps in the unravelling of the taxation mess are long overdue, such as the anomalies in the taxation of real estate and other property, which the Federal Constitutional Court has been pillorying for a long time. Reform will end the absurdity whereby real estate is taxed according to the unit values of 1935 while capital holdings are taxed at current rates.

House-building was for many years subject to tax privileges that made sense, but no longer do so. So-called degressive

depreciation for housing benefited the building of luxury flats and houses as well as more modest dwellings. Reform of this was long overdue.

Then there was the possibility of deducting property tax as expenses when submitting income tax returns. The new Bill seeks to end this. This concession was introduced at War's end as a relief for the high level of income tax set by the Control Council. This reason has long since ceased to be valid.

Where fairness is concerned it is income tax that most needs reform. Planned changes will ease the burden on small and moderate incomes, going beyond the burden of inflation. And when one considers that these reforms will involve marrieds with incomes up to 80,000 Marks a year and more (taking into account reliefs on the supplementary tax *Ergänzungsgabgabe*) it is clear the government is not seeking to give special benefits to that section of the community that is regarded as potential votes-to-be-won. The reliefs and shift of emphasis involved can be regarded by the mass of the populace as fair.

A central reform involves child allowances, which would be of equal benefit to each child quite independent

of the income and profession of parents. The tax savings or rebates would be the same for everyone. This is the nearest one can get to equality of opportunity for all children via fiscal means.

In the complex question of greater fairness there is the reform of special expenses. This means that those who draw higher incomes would no longer be favoured more by the deduction of special expenses than the more modestly paid. This measure will not win as many new friends as the child allowance reform.

Finally simplification. It has been desired for some time that this would not be a far-reaching as had once been hoped. In all tax offices will have less work, but not the taxpayer who will continue to wallow in tax declarations and expense sheets etcetera.

Nor has this tax reform been brought home out and dried as yet. The Bundestag has a lot of work ahead if it is to achieve all its aims.

Reform must be followed by a revision of the share-out of revenue to Bonn, the Federal states and local councils. And even when these reforms are passed the legislators will still feel the need to adjust taxation scales frequently.

Despite all the reservations that must be made about the tax reform bill it does more in the name of "reform" than many other recent measures that have come under this rubric.

Helma Murrmann

(Kölnischer Stadt-Anzeiger, 1 November 1973)

## ENERGY CRISIS

## Hot tempers and a cold spell for consumers this winter

At the beginning of the cold time of year in West Germany many consumers have got cold feet. As a result of the Middle East conflict and its economic repercussions the price of oil, which had been rising anyway, soared to new heights.

At 29 Marks in some cases and as many as 34 in others for 100 litres of heating oil (with a total purchase of 5,000 litres) its price has doubled compared with last winter's price.

Furthermore, for the first time in many years the spectre of possible shortages of supply has appeared on the horizon. The Federal Republic can, as Economic Affairs Minister Hans Friderichs assures us, get by for several months on reserves without decreasing the amount of oil at present consumed, but the embargo that the Arabs have placed on the Netherlands will cause many people to shiver this winter in front of cold radiators. Rotterdam, one of Europe's most important oil terminals is affected.

In the heated atmosphere that oil prices are beginning to cause there is talk of price manipulation, a call for a price freeze and the introduction of price rationing for central heating fuel.

There can be no doubt that importers and oil dealers have taken advantage of the present boom in oil sales, undoubtedly caused by fears of a crisis, to bump up prices. It is panic buying by customers who want their oil immediately that has pushed up prices. Consumers felt they must buy today, since oil would presumably be dearer tomorrow.

To be perfectly fair one must glance

back to last year and analyse the prices with which this year's are being compared. In August 1972 they had reached an unaccustomed low. The oil industry made quite genuine losses. Nothing would move oil consumers to go out and buy. The winter of 1971/1972 had been mild and they had plenty of oil in their tanks still. They expected prices to keep falling, since heating oil prices are very much dependent on demand. So they waited. Prices did fall and almost touched rock bottom. The industry began to consider whether production should be cut back.

In the almost non-existent winter of 1972/73 consumers switched off their central heating and laughed at the thought of the money they were saving on oil. It was a buyer's market. And quickly this became accepted by people with oil-fired heating as a natural state of affairs. When oil companies bleated they were told this was a professional hazard.

Now the boot is on the other foot. It is not just the shock of soaring oil prices that will get the consumer heated this autumn. For there are signs that food prices are on the rise again after a lull during June, July, August and September, when a drop in price of seasonal produce helped keep shopping bills down. This seems just to have been a short hiatus.

The association of West German retailers stated recently that there could be no question of an economically based turn of the tide in price trends. Industrial producer prices for consumer goods showed a continually rising growth rate. In September for instance prices to

## Oil sheikhs end years of Western complacency

outcome of the Middle East War. This conflict has simply given the Arabs an excuse to implement measures that they have been considering for a long time, along with countries unaffected by the war as Venezuela.

Oil exporters will continue to control the amount of oil they sell and thus keep prices high, war or no war. And no one will be able to convince the Arabs they are being rapacious while the govern-

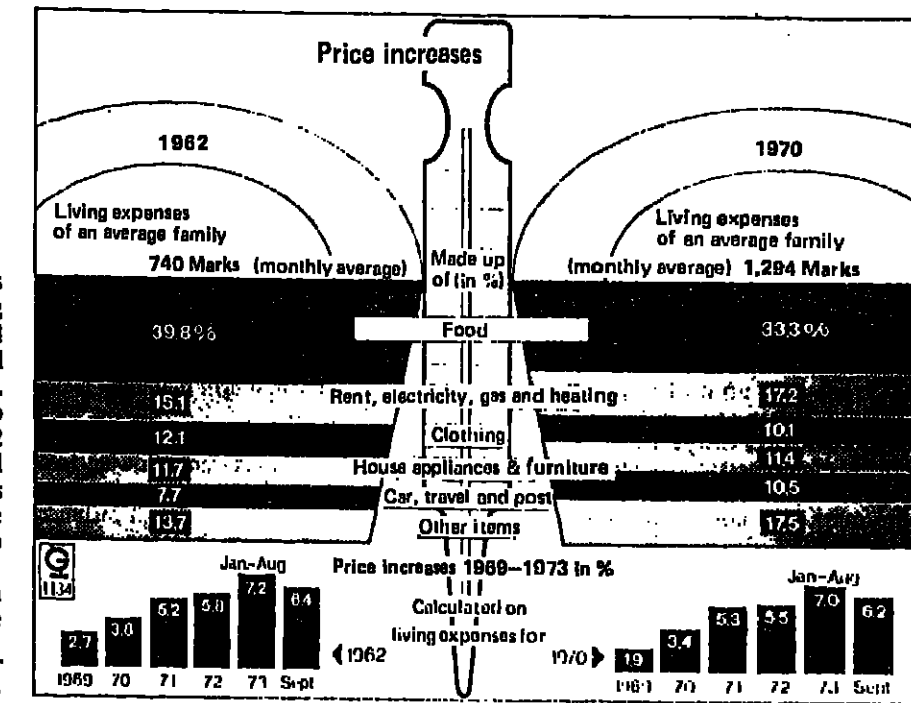
ments in most industrial nations charge well over fifty per cent of the price of oil in tax.

Nor can the oil producing countries have any interest in seeing their "liquid assets" pumped out of the ground at a great rate. Libya, for instance, was producing oil at such a rate at the end of the sixties that if this were kept up her supplies would be exhausted in twenty years.

## CHANGE OF ADDRESS FORM

Name .....  
 Subscription Number .....  
 Effective Date of Change .....  
 Old Address .....  
 Zip Code .....  
 New Address .....  
 Zip Code .....

Send to: THE GERMAN TRIBUNE - FRIEDRICH REINECKE VERLAG GMBH  
 23 Schöne Aussicht, 2 Hamburg 78 - Federal Republic of Germany



wholesalers for consumer goods rose by 6.6 per cent, while retail prices only went up by 5.7 per cent on a yearly calculation.

Price increases in the textiles industry are being felt particularly badly. These are caused by the price rises in practically all textile raw materials on world markets and wage increases in the processing industries. Some textiles and items of clothing are eleven to sixteen per cent dearer than at this time last year.

Consumers are reacting to price rises, especially where clothing is concerned. With their budget being made less effective in almost all spheres by rising prices they are cutting down on new clothes purchases, patching and darning where necessary rather than throwing away!

At grocery stores, butchers and greengrocers and other food shops there

will unpleasant surprises await the housewife in weeks to come. Beef prices may have levelled off a little compared with recent months, but they are still climbing steadily.

Many housewives have switched to pork and bacon as a result. So pigmeat prices have been hiked! In October the price of a pork chop rose by 1.1 per cent to 10.12 Marks per kilo and thus costs 12.3 per cent more than twelve months ago. It takes time for the benefits of this to strike home to pig breeders and encourage them to produce more pork, so price rises should continue.

Poultry is more expensive and egg prices have rocketed. October began with a "Consumer's Week". It ended with a clear indication that the autumn and winter are going to be a rough time for consumers. (Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 2 November 1973)

Nor would it be necessary for the Arabs to lose any money on the deal. If Arab countries remain united and all agree to keep oil in short supply higher prices will ensure that their income remains satisfactory.

However vexing the present price increases may be they can be taken as a timely warning signal. Up till now industrial countries have been all too prodigious with the world's limited oil supplies. As with other commodities there is no better dampener to prodigiousness than rising prices.

At the same time the shortage of oil will speed up the search for new sources of energy, new modern ways of using our natural energy source, coal, and of exploiting oil shale, which up till now has not been profitable.

Up till now Europeans - and Americans more so - have acted as if cheap oil were something that would never dry up. Energy consumption (energy wastage too) have increased astronomically. How much energy a nation consumed has been used as a yardstick for how developed that country is.

Thus we have become overly dependent on those countries under which chance placed great reserves of liquid black gold. Thus Bonn never considered developing a national energy policy for two decades. It just was not necessary.

Perhaps we should thank the Arabs for waking us up, even though their methods were not of the most gentle.

Michael Jungblut

(Die Zeit, 2 November 1973)



## LEISURE

## Caravan manufacturers face fierce competition

Above-average increases in caravan sales are a thing of the past. At the twelfth Essen caravan show production figures for 1973 would, it was estimated, be 9.5 per cent up on last year, whereas last year's figure represented a 17.8-per cent increase over the year before.

Much of domestic production is for export since the growth rate on the home market is not expected to exceed four per cent.

Next year will be a year of fierce competition on the home market, the indication being that production will exceed demand. At the end of this summer season the trade association estimated that stock in hand amounted to 12 000 units, though other sources claim that 15 000 caravans have yet to find a buyer.

The trade association reckons that the annual production figure will in future average some 65 000 units, which is less than the current year's output.

Now the Big Three in this country, Knaus, Tabbert and Wilk, already manufacture some 15 000 caravans a year and the Saar subsidiary of Bendix, a US manufacturer, plans to produce well over 10 000 units per annum for the domestic market.

These four, then, will manufacture 55 000 caravans between them, leaving forty smaller manufacturers to share the remaining 10 000 between them. One manufacturer or another seems almost certainly to be forced out of business before long.

In order to offset competition at home a number of manufacturers have made a point of boosting exports. With 22.6 per cent of exports Wilk head the list, coming second only to Tabbert at home according to the Flensburg motor vehicle registration office statistics for the first six months of this year.

167 exhibitors piled their wares at Essen, but with engineering and comfort at their present level little in the way of technical innovations could be expected.

There is, however, a distinct trend towards greater installed comfort as opposed to the optional extra variety. More and more models are being introduced with heating, a refrigerator and double-glazing as standard fittings. The maximum permissible width of 2.50 metres is increasingly being utilised to the full.

The new Wilk models are designed to cater for people who find it hard to part company with the creature comfort of their own beds. The bed fittings are full-sized and made to accommodate the family mattress.

Other manufacturers, such as Knaus, have chosen to cater for the housewife by incorporating in their range a more comfortable kitchen corner. Quelle, the mail-order firm, have gone even further, replacing the uniform veneer finish with white and brightly coloured doors and drawers.

Neckermann, another mail-order firm that followed in Quelle's footsteps by introducing a range of caravans barely a year ago, this time premiered the Bonanza 530 T, a model that was conspicuous by its absence from last year's range.

The Bonanza may be nothing out of the ordinary as a caravan, but the hire purchase terms offered by Neckermann make it an extremely interesting proposition. It is supplied by the Frankfurt firm on instalments of as little as 224 Marks a month.

Kip, a manufacturer owned by the US Bendix group, exhibited a caravan

evidently designed by a skiing fan. At the rear it features a locking compartment ideally suited for storing away a pair of skis. Winter campers need no longer worry lest some midnight marauder make off with their skis.

What is more, the roof is higher along the centre of the caravan, allowing two metres (six foot six) clearance along the entire length. This gable design includes skylights that also improve winter ventilation.

Tabbert, the leading manufacturer in terms of home sales, have reduced the number of models in their range from 37 to 22, including the Baronesse 550, a newcomer designed as a combination long-distance and on-site model.

In price comparisons Dethloffs prove to have introduced a feature that could well be emulated. This manufacturer used to concentrate on the lower end of the price range but now caters for more demanding customers. What is new, however, is that Dethloffs specify both winter and summer prices.

Günther Hennerici, whose sensationally inexpensive Elfeland caravan caused a market uproar some years ago, is no longer the price-undercutter he used to be.

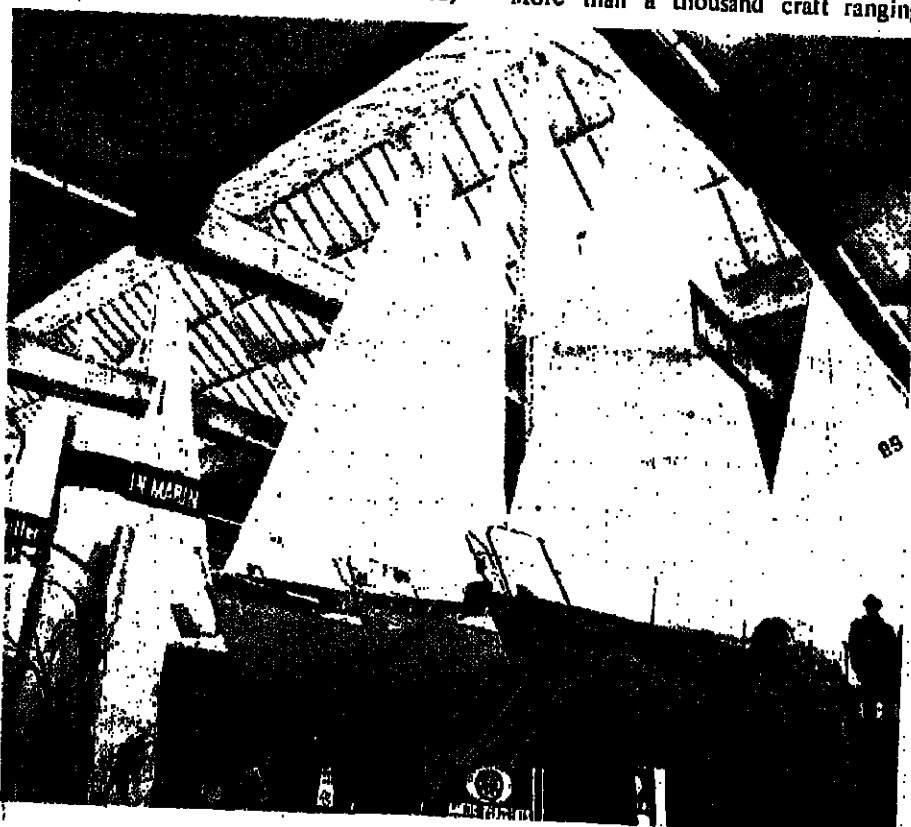
Hennerici has sold off his Elfeland works and launched out in a new venture under the brand-name Rheinland. The five models exhibited at Essen are pretty well middle of the road as far as prices are concerned.

Hennerici stated at Essen his intention of building the most up-to-date caravan works in Europe next year.

In addition to the number of caravans on exhibit there was also an increase in the number of campers on show. One of the most interesting campers undoubtedly remains the Autohome manufactured by Caravans International. It sleeps four and includes heating and a refrigerator for 20 000 Marks. A similar vehicle marketed by Kip costs 24 000 Marks.

The campers manufactured by some firms, however, would appear to be geared to the requirements of firms and businessmen rather than holidaymakers.

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 17 October 1973)



Sailing-boats in Hamburg

(Photo: Marianna von der Lancken)



Caravans in Essen

(Photo: Städtische Presse)

## Brisk business at Hamburg boat show as sailing booms

Three of the exhibits at this year's Hamburg boat show are not for sale. They are the *Sandlode*, *Rubin* and *Carina III*, which won this country the coveted Admiral's Cup. Both the yachts and the Cup are on show, demonstrating that this country indeed has something to show for itself.

With the general increase in moderate affluence an armada of leisure craft have joined the sporting bandwagon. Roughly a million boats ranging from yachts to paddle-boats plied the waters of the Federal Republic and West Berlin last season.

They included 300 000 yachts and motor-boats and next year there will be even more. The trend to buy a boat of one's own is continuing, boat show exhibitors unanimously agreed.

The Hamburg boat show is the Continent's largest and its statistics are impressive. Six hundred exhibitors represent two dozen countries on 52 000 square metres (thirteen acres) of exhibition grounds, including thirteen halls.

More than a thousand craft ranging

from rubber dinghies to de luxe cruisers were on exhibit and visitors were able to browse to their hearts' content.

Virtually anything afloat is in demand: small diesel outboards from Denmark, steel-hulled yachts from Holland, rubber dinghies from the south of the Federal Republic, motor-boats from the United States, racing yawls and power-assisted yachts, an ocean-going yacht from Finland described as a pirate's ship, any number of plastic-hulled leisure craft of the kind that can be transported on the roof rack of a car.

Britain provided the largest contingent of foreign exhibitors: 45 firms directly represented and a further forty represented by agents. This country is well on its way to emulating the British as a nation dedicated to messing about on the river.

The problems that arise are not inconsiderable, ranging from environmental conservation to whether or not the Yachting Association ought to abandon its exclusive outlook and advocate the cause of all boat-lovers. In many respects the tradition distinction between yachts and motorboats is already antiquated.

The demand is catered for by an expansive industry and craftsmen who can currently be sure of earning a good living. Boats have become a widespread hobby at a time when traffic congestion on dry land is growing less and less tolerable and it is a seller's market as turnover increases.

The best market in Europe is Britain with an estimated annual turnover of 500 million Marks, followed by Italy with 340 million, this country with 320 million and Sweden with 300 million Marks. There is little likelihood of European markets being saturated for some time as yet.

Yacht ownership is, of course, a matter of prestige, but motives range from the desire to wave goodbye, if only for a few hours, to the hustle and bustle of a landlubber's life to pipedreams of a life on the ocean wave.

There are dozens of motives for the boat boom and this year's Hamburg boat show was a busy market-place, though old hands may well wonder where all these craft are going to berth.

Berths and moorings are as hard to come by on the waterside as parking-jobs are on dry land. One of these days we will be able to walk across the water, hopping from one boat to the next.

(Die Zeit, 26 October 1973)

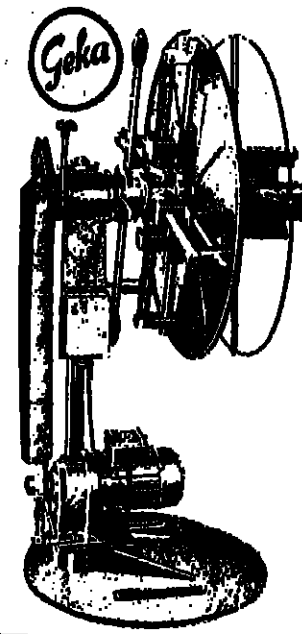
We export suitings, shirtings, jersey and upholstery, printed piece goods.

Please contact:  
**GUSTAV BURMEISTER**  
Hamburg 1, Moendeburgstr. 11  
W.-Germany  
Textile-Exporter since 1912

Automatic motor-driven  
reeling-up and unreeling  
Hasps

vertical and horizontal  
type for up to 20 tons coil weight

**Gebr. Kemmerich**  
Maschinenfabrik  
D-5952 Attendorn - P. O. Box 250  
Telephone 4011 - Telex: 0874720

SECOND HAND AND NEW  
CARS, TRUCKS, BUSES

in excellent condition  
Mercedes and Peugeot mainly  
and other German and foreign brands  
workshop equipment - small aeroplanes

## STELLING &amp; WAGNER

D-2 Hamburg 33, P.O. Box 366, Fed. Rep. of Germany  
Telex: 02-174233 stwa d  
Phone: 61 42 41 cables: Stellwagen Hamburg

- Specialized suppliers for genuine + replacement spare parts for German cars and trucks
- Complete engines and engine units
- Speciality: Waterpumps, VW-Crankshafts, connecting rods
- Garage and Service Station equipment
- For your requirements of french vehicle parts and truck parts please contact us or directly our associated

Office in Paris: C.O.F.F.I.M.A. 3, Rue L'olive Paris 18  
206-20-42, Telex 68121 COMOTO

## HERMES EXPORT KG

Hamburg-Schenefeld, P. O. Box 1146  
Telephone (0411) 830 70 21, Telex 02 11287 herco d

## Schmidt's PINE NUTRIENT

Keeps fir and spruces green  
Special salt for preventing conifers turning brown owing to trace element deficiencies.



- Pine nutrient supplies to the soil the deficient nutrients and thus enhances the growth of the roots and improves nutrient absorption.
- Pine nutrient promotes growth, produces longer annual shoots, and the casting of needles is prevented.
- Pine nutrient increases the resistance towards infestation by animal pests and fungus diseases.

Manufacturer and distributor:  
**W. Schmidt** - D-4046 Bütgen - Bahnstr. 9 - W. Germany

OPEL  
MERCEDES  
PEUGEOT  
and other  
European  
models

ask the specialists  
all vehicles  
brand new or  
second hand

**GEORG H. LÜHRS**  
P. O. BOX 50 09 52  
D-2 Hamburg 50  
Phone: (0411) 5 23 16 13  
Fed. Rep. of Germany

**VANS  
LORRIES  
BUSES**

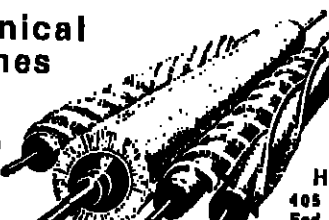
Spare Parts and Accessories  
for Textile Machines

Spinning  
Weaving  
Finishing  
Knitting

**OVEREX**  
Horst Schütz  
Ralswiek 68  
D - 2000 Hamburg 1  
Tel. 324924 Telex 02-181141

Technical  
brushes

for all  
purposes  
made from  
a variety  
of  
materials



Specialists  
for brushes  
and  
roller-brushes  
for all  
industrial uses

**HOUBEN & CO.**  
405 Moencheladbach  
Fed. Rep. of Germany

## DECORATIONS

with Wooden Mouldings and Plastic Ornaments - see our

## COLLECTION ROYAL

**RHEINISCHE ZIERLEISTENFABRIK**  
SCHLÖTER & CO.

D-4154 Tonisvorst 2 - P. O. Box 30 - Tel. 02156/7220 - Telex 0853418

## STAIRCASES



hand-operated  
and fully automatic

Attic Stairs

of wood, aluminium, steel tube

Flat-Roof Ladder Staircases

## WILH. HENKE KG

Factory of Attic Stairs  
P. O. Box 24

D-4991 Alsenade

W. Germany

Phone: 0574 9 211

Telex No. 04 7240

henke d

We supply:  
all kinds of  
FOOD-SPECIALITIES

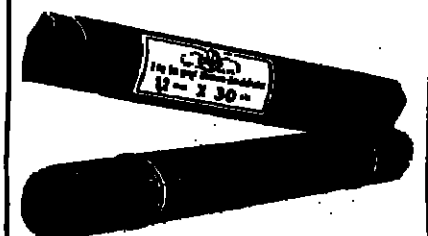
Also:  
Machines, Apparatuses, Metal- and  
Hardware, Pharmaceuticals,  
-bases, -essences, -oils,  
-compounds, perfume oils,  
Electrical Household Equipment

**ERNST H. BUSCH**  
D-2 Hamburg 36 - Grosse Bleichen 31  
Phone 34 44 55 - Cables Pharmatrade

## FLORIST-WIRE

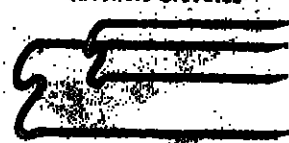
white or blue annealed, green-lac-  
quered, any desired thickness and  
length.

fil coupé, recuit blanc ou bleu, laqué  
vert n'importe quelle dimension.



## FERN PINS

cavalliers brevets



Specified inquiries requested:

**Aug. Peddinghaus**

P. O. Box 447

D-8870 Hérmer/Westf.

Fed. Rep. of Germany

## THE ARTS

# Conference to discuss Samuel Beckett meets in Berlin

Writer Uwe Johnson, along with Hans Mayer and Marianne Kesting a co-chairman of the Beckett conference organised by the Berlin Academy of Art, claimed that it was really astonishing how much Beckett had set in motion. Theatres, publishers, newspapers, radio, television and universities all deal with Beckett's work.

Johnson's words could also be taken more literally as professors, critics and translators from America, France, Britain, Switzerland and the Federal Republic had been induced to attend the conference.

But the conference can be considered part of the Beckett industry it set out to attack. The Times Literary Supplement claimed ironically some years ago that the slimmer Beckett's works became, the greater the volume of interpretations and critical works about him grew.

Anywhere near a complete bibliography of the secondary literature published about him in various languages would itself take up more than one volume of sizeable proportions.

Beckett researcher John Fletcher is currently engaged on drawing up a concordance, the first time a venture of this type has been conducted on the works of an author who was still alive. The only other concordances are for the Bible, the Koran and writers like Shakespeare and Goethe.

Beckett is therefore the author of works that have already become sacred and exposed to interpreters and aficionados. Beckett is the supreme father of contemporary literature, an erratic block in the relatively flat landscape of current literary production.

It was typical of this conference that its subject — Beckett's books and plays — were not taken as an excuse for brilliant rhetoric of the type that turns similar events into an occasion for intellectual fireworks.

This does not mean to say that the delegates were not allowed to laugh or did not laugh. The clown figures from works like *Waiting for Godot*, *Mercator and Camier* and *Watt* and Beckett's extremely Irish sense of humour are calculated to cause laughter, even if it is all too easily restrained.

But what happens with a work that is calculated to bore itself into us, as

Beckett claimed to Professor Wolfgang Iser of Konstanz in a rare fit of self-interpretation?

What of the pain it causes in us (according to Hugh Kenner, one of the Beckett specialists who did not attend the conference in Berlin) when the work is interpreted in rational terms?

How can the peculiar experience of a Beckett reader be classified according to what Professor Iser described as a discursive framework of reference?

Whatever the answers, the explanations that every interpreter is forced to use are at least made relative when they come into contact with others. None of them will be found in the geometric centre of the sphere of possible interpretation. Only Beckett's texts themselves can take up this position.

Professor Ibn Hassan of Milwaukee coined the term "post-modern imagination" for Beckett. To distinguish him from representatives of the "modern imagination", Ibn Hassan juggled with the names of a number of authors and mentioned in more or less random order Joyce, Cage, Butor, Robbe-Grillet, Brogue, Barthelme and even Styron, Döblin and many others.

Hassan himself stated that the term "post-modern imagination" was no more than an aid for interpreters but he could at least have provided a more systematic definition.

Marianne Kesting approached Beckett far more systematically and purposefully. Her talk on literary history dealt painstakingly with the non-active heroes featuring in literature since the nineteenth century. She discussed Goncharov's *Oblomov*, Flaubert's *Madame Bovary*, Mallarmé's *Un coup de dés*, Valéry's *Monsieur Teste* and many others.

She demonstrated that Beckett's figures incorporated the total refusal to approach the world in any other manner than by examining their own mind, the peculiar way they see the world and the reflection of the world in their brain.

This does not mean to say that intellect and imagination are completely cut off from the outside world. Instead, these figures' conscious nature analyses the world in a particularly subjective manner.

Making oneself the subject is the only way the work can become fiction,

*Frankfurter Allgemeine*

defined as the outcome of making one's own creative consciousness objective. This course is symbolised in Beckett's work as a descent into one's own skull. The outside world appears in the work only as a reflection.

The understanding and interpretation of Beckett's works have now reached a stage where there is no longer any mention of his absolute pessimism. Beckett is no longer described as a poet of the absurd or of total meaninglessness. This was no more than a reaction to the shock his works first prompted. Critics have long recognised the concrete questions raised by Beckett's "formalism".

Professor Myoux of Paris provided a large number of examples of this formalism. Although French, he spoke in English. English and German were the only official languages at the conference even though Beckett wrote more than half his books in French.

Myoux pointed out the frivolous element in Beckett's works, his method of enumeration and permutation, his serial compositions, his cyclical mathematical constructions and the ever-recurring geometrical peripheral figures.

But Beckett could not have aimed at being a mere formalist who wrote his plays purely as a joke. The actual significance of the persons and situations must be examined.

Is it not true to say that there is a mutilation of the subject in this bleak world? Is it not true to say that Pozzo and Lucky in *Waiting for Godot* reflect the position of a master and his servant?

Gerhard Wilke and Ernest Parkins took the opposite view in their analysis of Beckett's plays. Though the lines drawn to connect the timeless and unlocalised nature of Beckett's plays with real society were sometimes a little too indistinct and the reflection omitted a series of intermediate stages between fiction and reality, the questions asked were justified. This talk should have prompted

intensive discussion as it placed Beckett's negative and destructive tendencies into context revealing the productive character this has for the reader.

Unfortunately, this problem was not discussed in full. The delegates revealed their difficulties of communication. Beckett himself highlights such difficulties, claiming that communication takes place only by means of projected ideas and that these projections can only become distinct when they are constantly made to disappear in the dialogue.

The conference delegates resembled Beckett's figures as they were unable to content themselves with the mere fact that Beckett's works exist. But this was only hinted at during the conference.

It was only clear beneath the surface that the various interpretations are themselves works of fiction which attack a new dimension of frankness which would have liked to transform the frankness of Beckett's figures into solidarity. John Fugot, the well-known Brecht specialist, spoke of Brecht's plan to "turn Beckett's *Waiting for Godot* upside down."

But he also asked whether it was not possible to look upon Brecht as positive and Beckett as negative. Neither *Mother Courage*, *Galileo Galilei*, *The Caucasian Chalk Circle* or *The Good Person of Szechwan* are as positive as the popularised interpretations of Brecht would demand.

Excerpts were read from Beckett's novel *Watt*, written as early as 1942 and 1943, which Dieter Hildebrandt had adapted for the Schiller Theater studio with a good deal of understanding for what it is really about.

There was also a good performance of the part of actors Heidemann Theobald, Horst Bollmann and Hans Lietzau. The comic element of the tragic and the tragic element of the comic, the reduction of human misery to the musical sound: mathematical were made visible and audible. There was a good deal of laughter.

Erika and Elmar Tophoven had demonstrated in their translations of Beckett's works from French and English that it is possible to reproduce this stilted music of words in German.

Tophoven cited a number of examples to illustrate the problems that have to be mastered in the process and spoke of the experience he has gained in the twenty years he has spent translating Beckett. That too is a good performance.

The clashes during the conference could have been more violent and it

Continued on page 11

## MODERN ART

# German Expressionist bubble may be about to burst

*Handelsblatt*

For instance: Ernst Ludwig Kirchner's *Wettertannen* which has passed through Ketterer's hands for 430 Marks in 1951 was knocked down for a cool 11,000. Edvard Munch's coloured wood-engraving *To the Wood* which had gone for 1,150 Marks in 1950 fetched almost ten times as much, 11,000 Marks.

Another painting by the Norwegian arch-Expressionist Munch, *Nude on a Red Cloth*, fetched the record price of 164,000 marks at Ketterer's spring 1961 auction.

What are the market prices of the Expressionists today, and what indication do they give of future price trends? Let us begin with Munch and his late Expressionist phase. In 1969 at a Lempertz auction the *Kneeling Nude* of 1919 had to be withdrawn at 300,000 marks because the reserve price was much higher.

A qualitatively comparable Munch with the same motif and this time entitled *Anna* was sold for £112,000 at the exhibition "Selected European Masters" in June this year at the Marlborough Gallery.

A leap in price of this kind can be put in context by comparing it with the prices paid for Munch drawings in June this year in Berlin. The lithography and water-colour *Madonna (Loving Woman)* cost a Norwegian dealer 350,000 Sfr plus fifteen per cent premium. Nine other works topped the 100,000 Sfr level. The mixed wood engraving and litho *Girls on the Bridge* raised 220,000 Sfr.

The high prices commanded by Munch engravings at auctions have a negative side effect. Collectors who intend to put Munch works on the market are encouraged to charge more and more immoderate and inflated prices for their possessions.

Switzerland's Galleria Henze (run by Ketterer's son-in-law) had to charge 275,000 Marks for a Munch water-colour at the Düsseldorf art fair IKI and dealers

That German Expressionism and the art that grew up around it have won and consolidated a proud position on the art market over the past fifteen years or so and have managed to improve that position steadily at home and on the international scene is a phenomenon that bears some thinking about with the art market in its present hectic state.

Will the Expressionists, their forebears and their fellow-travellers be able to maintain their position in the long run and continue to push up their "stock market" value? Will material shortages soon begin to stamp their mark on this collector's market as well? Or will the choosy collector be scared off by astronomical prices for the Expressionists' works and turn to other fields?

The success on the German art market since the War of the Expressionists is irrevocably tied up with the historic activities of the one-time auctioneer and present-day gallery proprietor Roman Norbert Ketterer.

As the supreme of the Stuttgart Kunstkabinett he put many an important Expressionist work under the hammer in the forties and fifties. Many of them have disappeared into private collections and are rarely seen by the public — others are museums devoted to 20th century art. Those who are today dazzled by the world record prices paid at art auctions should take a glance back to the past.

At the end of the fifties when the initial euphoria of the Economic Miracle had died down a great deal of interest was shown in collecting. In the art world this was on occasions prompted by a genuine love of art, sometimes by a need to be a part of the art world or often by the desire to invest.

This provided a stimulating climate for the art trade, and Ketterer used the opportunity to become a big promoter of an art school that had suffered all manner of vilification during the twelve years of Nazidom.

It was just a question of restoring the good name of the Expressionists, but also of pursuing a marketing strategy to replace with clever calculations a group of artists that belonged as much to the future as to the walls of art galleries.

Such was the boom in Impressionists and the Paris school from Chagall to Matisse that it was clearly advisable for collectors to branch out into undiscovered fields, and the historic-modern Expressionists provided just this.

Ketterer was successful. In the May auction of 1960, that dealt largely with Expressionists, Ketterer achieved a turnover of seven million Marks, according to an article that made the *Spiegel* cover.

This auction, containing many drawings which are today recognised as leading examples of this art, brought prices that at that time knocked many people off their feet.

Continued from page 10

might have been better for the event if they had been. Hans Mayer's skilful chairmanship speeded up proceedings. Unfortunately sacrifices had to be made to keep up this pace.

But even if fewer sacrifices had been made the Sphinx-like nature of Beckett would not have been illuminated any better nor the many enigmas surrounding him solved.

Heinrich Scheffels  
(Frankfurter Allgemeine Zeitung  
für Deutschland, 30. Oktober 1973)



Schmidt-Rottluff's portrait of P. Rautort

An important Heckel subject, *Three Nudes in a Landscape* (oil on canvas) is available for 75,000 Marks at Grossmann in Düsseldorf.

Franz Marc is much in demand and commanding high prices, as can be seen from the record London price of 455,000 Marks paid in April 1972 at Sotheby's for the 1913 painting *Die blaue Föhne*. Dr Rainer Horstmann of Cologne acquired it for a private collector.

Oskar Kokoschka's works are enjoying a similar boom at present. The official record price to date is \$150,000 paid on 21 October by the Galerie Fischer Fine Art at Sotheby's in London for a view of London with Waterloo Bridge, dating from 1926.

Slightly more moderation is being shown in the case of Max Beckmann. Good examples from his middle period can command about a quarter of a million Marks. An exception must be made in the case of the 750,000 Marks Frankfurt had to pay for reparations to the Frankfurt synagogue for Beckmann work described as "degenerate" during the Third Reich.

Ernst Ludwig Kirchner's work has ceased to hit the headlines of late, largely because none of his more significant works have come under the hammer in the past two years.

But Ketterer, who is proud of his role as executor of the Kirchner estate, has a number of important Kirchner works. Those that he exhibited in Düsseldorf were all around 300,000 Marks or less. Kollwitz drawings have levelled out. Only his earliest prints still fetch five-figure Mark sums.

But there is no sign of prices for Paul Klee works stabilising. Otto Dix and Georg Grosz, too, have still not reached their ceiling.

The 768,000 Marks that a Japanese dealer paid on 4 July this year at Sotheby's for a Klee work and the 180,000 Mark cheque Ketterer signed at the same auction for Jawlensky's *Landschaft bei Aarau* are signs of a market that is still soaring.

These stars of the Expressionist scene and their current popularity should not hide the fact that there are still many exponents of this genre who do not receive such adulation. Early Gampendonk is available for 50,000 to 100,000 Marks, and the 150,000 Marks Ketterer recently attracted for a 'Campeдонk' work was for an outstanding 'Cubist' painting executed in 1912.

Then there is Ludwig Meidner. Excellent drawings by this artist are still on the market. Other possibilities for non-millionaires are Fellmann's *Alte Post* and even Ernst Barlach can be considered underpriced compared with so many other colleagues. The time is not far off when these great artists of the inter-war years are subject to a far more healthy market caused by saturation point being reached.

Christian Hachenpfer  
(Handelsblatt, 30. Oktober 1973)



Nolde's 'Dame und Herr'

(Photos: Hamburger Kunsthalle)

# Kogge association lashes out at literary Establishment

Fashion has a stranglehold on literature and reveals the contempt in which the reader is held, Dr Hans Joachim Sell, the winner of the 1973 Kogge Literary Prize, said at the presentation ceremony in Minden.

But the reader can still escape this manipulation if he remembers his own quality as a reader, Dr Sell continued and called for a new, less strained relationship between "consumers" and literature and the literary world.

The reader does not need to suffer the cynical double-dealing of large-scale advertising, he stated.

The ceremony was clearly marked by the organisers' wish to avoid most of the fuss surrounding events of this kind. Hans

Jürgen Rathert, the Mayor of Minden, asked three critical questions.

Do the persons who award the prizes only honour themselves? Is there not an important element of public relations involved? Do towns award prizes as a particularly subtle form of cultivating their image?

There are good grounds for looking critically at the ritual of West German cultural policy, Rathert claimed. Cooperation between politicians and writers must be considered as something more than providing both sides with an alibi.

Dr Inge Meidinger-Gebel of Edingen, the head of Kogge, the European writers' association, stressed that the prize was never awarded to an author merely because it seemed to be his turn.

Hans Joachim Sell's literary work provides psychograms of various persons, mental topographies and critical essays with a political dimension, she claimed. "There is none of the German narrowness in his works," she added. "H.J. Sell is worthy of the prize as he remains independent of pure decoration." Sell himself spoke of the defencelessness of the author who does not know his reader. Stendhal for example was born in 1783 and did not expect to be read until one hundred years later.

Publishers are tending to speak less and less about their authors and more and more about their authors' production, Sell claimed. It is not the text that appeals to readers but the degree of legend surrounding the author's name.

This is no more than sales policy, Sell pointed out, and reveals the contempt held for the reader. Editors, publishers, readers, critics and booksellers exercise a dictatorship of fashion and many works suffer as a result. A. Bauer (Kleiner Kurier, 30. Oktober 1973)



Hans Joachim Sell

(Photo: dpa)



# MEDICINE

## Arteriosclerosis discussed at Berlin medical conference

More than half of all deaths in the civilised world can be attributed to diseases of the heart and circulation, Professor Gotthard Schettler of Heidelberg told the eight hundred or so doctors from both East and West attending the Third International Arteriosclerosis Conference in West Berlin. Forty per cent of the victims are aged between 35 and 64.

Although these diseases have long been the major health problem in industrial nations, no scientist has been able to chalk up a success in the fight against or prevention of arteriosclerosis.

Scientists attending the conference in West Berlin's Congress Hall claimed that this state of affairs would be remedied in

**Sterilisation can have after-effects, Munich doctor claims**

### DIE WELT

Sterilisation, even when voluntary, can lead to mental disorders in women, Professor W. Mende, head of the forensic psychiatry department of Munich University Neurological Hospital, claims in a study he recently published in Giessen. Mende therefore opposes the view held by many doctors that psychological after-effects were unlikely after sterilisation.

The study, based on fifteen independent series of tests conducted by scientists from both home and abroad, reveals that a majority of sterilised women sooner or later suffer a crisis as a result of the irrevocable loss of their fertility.

This could set off more or less deep-seated abnormal mental reactions or developments, Mende claims. As no accurate forecast of future developments can be made before sterilisation, Mende recommends any woman wanting to be sterilised to consult a psychiatrist first.

It is difficult to define the types of woman who are susceptible to mental disorders following sterilisation. The only clear fact that has so far emerged is that women who are sterilised shortly before their change of life and those with schizophrenia or slight mental ailments are not affected.

The most frequently cited reason for these mental disorders is the depression following the loss of fertility. Feelings of guilt are rare and even when they do play a role the reasons given have nothing to do with morals or religion. Infertility is then seen as an offence against the husband or family tradition.

As these mental disorders usually disappear completely a year after sterilisation, Mende only opposes operations of this type when there is no real medical grounds for one.

Sterilisation should be allowed for preventive or genetic reasons, he claims, though not on purely economic or social grounds which are outweighed by the risk of a long period of mental disorder following the operation.

"Doctors would be ill-advised to conduct sterilisations whenever requested," Mende ruled. A doctor should never recommend sterilisation whenever there are inadequate medical grounds.

Gesine Degroschillers  
(Die Welt, 31 October 1973)

future. Schettler himself, conference chairman, made a start by putting forward a heart and circulation programme listing demands connected with the research into and fight against arteriosclerosis.

Whenever arteriosclerosis is discussed, a number of risk factors such as smoking, over-eating, high blood pressure or excessive drinking are mentioned as being the cause of the disease or a contributory factor towards it.

Schettler demanded that epidemiological studies must now be conducted to establish the truth of these claims, which should not prove all but difficult. The findings could then be used as a basis for treating and preventing arteriosclerosis. Schettler conceded that this demanded extraordinary effort and specialist knowledge as it was a case of making people change their normal habits.

The interconnection between nutrition and arteriosclerosis must be resolved, whatever the cost. The existing fund of experience is large enough for doctors to recommend special diets for patients with diseases of the heart and circulation or those people who run a special risk of contracting them. Doctors do not have to search their conscience when doing so.

But, Schettler said, it is another question altogether whether the population as a whole should be recommended to adhere to such dietary measures: "Conducting dietary experiments on a small number of people and over a limited period of time strikes me as better than large-scale tests with hundreds of thousands of persons who are far more difficult to supervise individually."

Basic research into arteriosclerosis has been overdue in the Federal Republic at the cost of practical medicine, Schettler claimed, but it must be intensified in the form of joint international projects.

## Institute to investigate cardiac problems opened

Every year somewhere between five and six hundred thousand West Germans suffer a heart attack, 130,000 of them fatally. Forty per cent of the deaths occur in the 35 to 64 age range, that is among people who can still lead an active life.

Heidelberg cardiologist Gotthard Schettler mentioned these statistics on opening a new type of research establishment that will concentrate on studying heart attacks.

The research establishment, which will be headed by Schettler himself, will participate in international projects organised and begun by the World Health Organisation and the International Cardiological Association in conjunction with national associations in Europe and the United States.

Research will centre on six main sectors — epidemiology, the psychosomatic and psychological element of heart attacks, metabolic disorders during infarction, nutrition and infarction, pharmacotherapy and the rehabilitation of heart patients.

Researchers engaged in the epidemiological studies will use hospital statistics, medical histories and later control data to examine the frequency and course of heart attacks in the Heidelberg and Mannheim area and discover the living

conditions contributing to heart disease. Debatable risk factors such as a lack of physical exercise or stress will be examined alongside established risk factors like high blood pressure, metabolic disorders, excess weight, diabetes, gout and smoking.

A research team at Heidelberg's Ludolf Krehl Hospital has long been involved with the psychosomatic and psychological aspects of heart attacks. The difficult task being undertaken in this sector is to classify those persons or groups particularly threatened.

The term "managerial disease" indicates that only top executives are threatened by heart attacks. Actually, the whole population of industrial nations is endangered and the managers only formed a type of vanguard.

Apart from the general increase in risks, psychological factors are evidently involved. Defining the make-up of persons particularly threatened will therefore prove valuable if doctors are to employ the right methods of preventing heart disease in every specific case.

Schettler is convinced that the fight against arteriosclerosis could register greater and more rapid success than the fight against cancer, the number two

killer, if only there was international cooperation in this sector.

Dieter Dietrich  
(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

Dieter Dietrich

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)

(Hannoversche Allgemeine, 30 October 1973)



## ■ ARCHITECTURE

# Lübeck Cathedral's glory restored

DIE WELT

The main aisle of Lübeck Cathedral looked bright and elegant for the 800th anniversary celebrations of the laying of the foundation stone on 21 October.

In the nave all trace of damage from bombs on the night of Palm Sunday 1942 has been eradicated and it would take an experienced guide to point out to the visitor the work of re-building that has been carried out here in the past thirty years.

At the end of these thirty years, which have been a constant battle against natural decay, the church authorities in Lübeck can state with pride that for the anniversary Lübeck cathedral has been saved.

Medieval cathedrals are never completed. Every generation adds, changes, rebuilds. The present generation has had the burden of reconstruction and its joys as well. They had to make the choice whether or not to work on what was virtually a ruin in the centre of a city that was losing population and a cathedral parish of only a mere 200 souls. The essential expenditure would have been enough to build five modern churches.

St Mary's, the burghers' church, finished in 1330, was in a dire state of repair and had to take precedence. But while this church in the heart of the city was being restored a citizens' initiative was started for the Cathedral.

A Foundation was set up, the Friends of Lübeck Cathedral was founded, there was a *Juratorium* "Rescue the Cathedral Towers" and old and young citizens of Lübeck started an organisation for the restoration of the famous towers of Lübeck that can be seen on the horizon miles away.

It was the citizens who answered the decisive question with their sacrifices. Then Bonn and the Federal state of Schleswig-Holstein helped out. So far eight million Marks have gone into rebuilding, two million of them from private donations.

By the time the Cathedral is completely restored, which should take another three years, the bill will have risen to ten million Marks, according to the estimates of the head of the rebuilding operation, Friedrich Zimmermann.

The damage was incredible. Incendiary bombs burnt all that was inflammable — the tops of the towers, cross-beams between the towers, the ceiling, all the windows, a large part of the art works, the main altar, pews, and the Schnitger organ of 1696.

The force of the explosions weakened the foundations of the fabric. By 1950 all the vaulting over the Gothic choir had caved in. The cross nave was damaged when the gables on the north side collapsed and the Gothic entranceway and the artistically so valued main portal or "Paradies" perished.

The Gothic choir of the Cathedral chapter with the epitaphs of the Catholic bishops of the first four hundred years is the next section of the fabric to be restored. It is separated from the main aisle by a glass partition almost like a delicate network behind the rood screen.

And it is here in the 125-metre long hall that guests for the jubilee celebrations discovered the "new old Cathedral".

From the start Lübeck avoided attempting to renovate the old work artificially. Efforts were made to preserve the monumental size of the Cathedral. This was the overall concept. It worked from the basic principle of making use of the tremendous amount of unused space so as to be a practical community hall as well as being able to accommodate more than 1,000 visitors to services and church concerts.

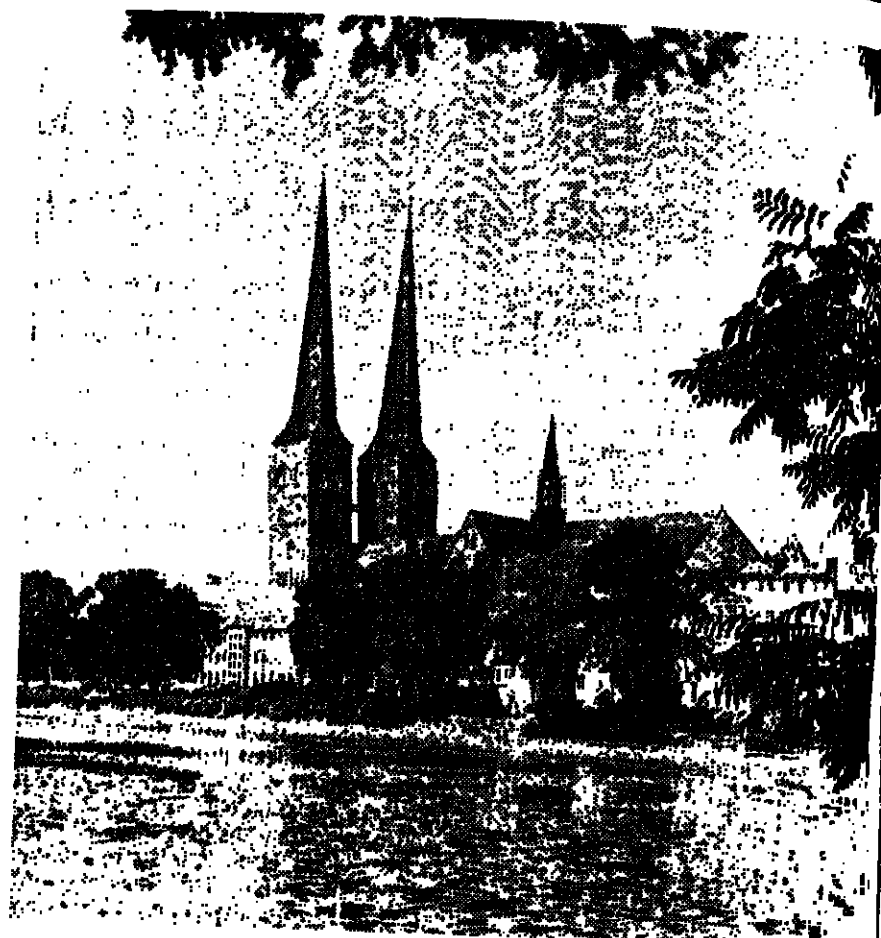
In pre-Reformation days the whole area of the high altar, the sanctuary, the broad central aisle and the side aisles were given over to solemn processions. The destruction of the Cathedral opened up the possibility of converting it to the needs of a Lutheran community.

The new altar is in stone in a simple geometrical form. Architecturally it has been placed in the most effective position centrally under the first vaulting in front of the triumphal cross by Bertl Notke dating from 1477 and immediately in line with the Renaissance chancel.

The language of form, the sense of colour, the signs of exquisite taste and penetration of thought have made themselves felt here. The anthracite colour of the bishop's throne contrasts with the worn colour of the flooring in Oberkirchen sandstone.



The restored altar (Photo: Presse- und Informationsamt der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Lübeck)



The Cathedral's famous spires

(Photo: W. Loh)

Unlike at the Stiftskirche in Bad Segeberg and Ratzeburg Cathedral which date from the same period, brick has not been used simply with a decorative side function in the renovation of Lübeck's *Heinrichsdom*. Pillars and walls are in a bright white colour. Thus the basic Romanesque character of the Cathedral,

its ponderous seriousness, has been changed considerably to a festive tone.

The font dating from 1455 and supported by three angels is placed in front of the high glass wall in front of the choir which still awaits renovation. The rood screen no longer divides one part of the church from another and acts as an entrance portal to the baptismal area. An aesthetically exciting solution found by the architects Sandtmann and Gormann.

When the afternoon sun shines on Notke's seventeen metres-high triumphal cross is often seen in a rainbow of colour from the stained-glass windows. The cross dominates, and corresponds with the monumental nature of the Cathedral.

The decorative work on the crosspiece is still missing. For the past two years the Cathedral has had a workshop specially designed to restore the triumphal cross. Seven young experts on restoration are working on the Cathedral's treasures. They come from Stockholm, Zurich, Munich and Hamburg.

At the moment they are concentrating on removing traces of paint from the statues of Mary and John, each 2.80 metres high. They are injecting a solution of artificial resin into the wormholes to strengthen these statues.

While working on the figure of John they hollowed it out and made an exciting discovery — inside was a parchment dated 1472, lost for the past 500 years. This stated that Bertl Notke, a Dutchman working in Stockholm and Lübeck, was a master craftsman, and ascribed to him the triumphal cross, which for many years was believed to have been the work of another.

The new Lübeck organ built in 1970 by the world-famous Danish firm, Marcussen of Aarhus, is a triumph of organ construction in its depth and differentiation of sound. The organ was specially constructed to the acoustics of the Cathedral with its long echo, and the quality and intensity of the organ's sound has quickly made it one of the most famous modern organs in Europe.

A stereo record of Christmas choir music in Lübeck Cathedral under the musical direction of Professor Uwe Kolt has been produced to celebrate the jubilee. It is the 107th record so far by the Kammerchor der Musikhochschule Lübeck.

Helmut Alt (Die Welt, 20 October 1972)

## SPORT

## Ice hockey has little following in the big cities

Jim Gebhardt from Baden-Baden never misses an ice hockey fixture. He is usually at home at first, second or local division games. Jim is usually around when the colts chase the puck too.

For Gebhardt, a Canadian, ice hockey is more than a hobby. It is his bread and butter as a talent scout for the Toronto Maple Leafs. He is continually on the lookout for likely lads willing to earn up to \$50,000 dollars a year.

So far, though, Jim Gebhardt has only signed on youngsters from Scandinavia and Switzerland. In Germany kids only go for football, he shrugs. Ice hockey is an also-ran.

In this country ice hockey is certainly a small-town sport. The champions usually come from a small town in Bavaria: Füssen or Landsluth, say. In recent years only Düsseldorf has managed to break the Bavarian stranglehold on the sport.

Düsseldorf chairman Breidenbach admits that the championship title in this country is not worth a bean, and this is probably why coach Xaver Unsinn left Düsseldorf a disappointed man and headed for Berlin and the one-time club of the legendary Gustav Jänecke and Schubert of East Prussia, a combination that bagged one championship title after another.

In those days German ice hockey was something to write home about at the international level too — but alas this was thirty years and more ago!

"Ice hockey has to re-establish itself in the cities," says Xaver Unsinn, a Düsseldorf coach who gave up a secure local authority job in his Bavarian home town to try and popularise ice hockey in Cologne, Düsseldorf and now Berlin.

His Berlin club are in a surprisingly good position in the league table this season but he does not expect them to win the title yet, though he does feel a title for Berlin would be big news.

Market researchers would have us believe that there are ten million people



## Bronze winner

Uta Schorn, 16, from Leverkusen, won a bronze medal in horse vaulting at the Women's 9th European Gymnastic Championships in London (Photo: Horst Müller)

in this country who are potentially interested in ice hockey as fans for every 1,000 players. The demand, of course, is not catered for, which is hardly surprising. Compared with North American professionals ice hockey players in this country earn peanuts.

"We ought to do things the way they do in Canada and the United States," says Hans Rampf, a one-time international and now coach in Bad Tölz. This country could certainly support an American-style professional league in theory.

Yet whereas clubs in Toronto, Boston, Vancouver and Chicago are swimming in money Hamburg's HSV is in the process of putting its ice hockey section to sleep for lack of money.

The Federal league consists of five city clubs and five small-town clubs. The second division consists of leading clubs from Nuremberg, Mannheim and Duisburg and seven village teams.

Players and play in this country are so far behind the times that they are the despair of first-rate coaches from the Soviet Union, Czechoslovakia and Canada. The reason is that for decades ice hockey has been played like Skat, the national card game: after work and for

fun. "The money is the only thing that is any good here," says Canadian coach Mike Daski, who has been in this country for years, "but it is spent in such a way that there is next to no incentive for the players."

Xaver Unsinn echoes this sentiment. "The officials," he comments, "are merely worried about losing their amateur status. One of these days, they fear, this country may be disqualified from taking part in the Olympics." But ice hockey in this country does not qualify for Olympic participation in any case.

Powerful older players such as Leonhard Waitl of Bavaria, who is getting on for forty, are still considered Federal league material. "I'll still be going strong at fifty," Waitl claims in broad dialect.

It is not that there is a shortage of arenas or ice rinks. There would be no problem about training all the year round either. What this country lacks is initiative.

Says Petr Hejma from Prague, now with Düsseldorf: "I am only half the man I was in Prague."

Peter Spiegel

(Köln Stadt-Anzeiger, 27 October 1973)

## Porsche clean-sweep the CanAm series once more

unduly. Porsche, however, still export forty per cent of their production to the United States, and racing successes still do a car's image good in the States.

Porsche will certainly still be in racing next season, though difficulties are accumulating behind the scenes. Advertising money is becoming a scarcer commodity, public interest is flagging and so, as a result, is the free publicity afforded by sports reporting.

Problems have also arisen as a result of the position of Porsche's racing manager in the United States, Roger Penske. Penske is one of the largest General Motors dealers in North America, and Porsche compete with GM for the custom of the motoring public from Boston to San Francisco too.

To cut a long story short, Detroit has made it clear to Penske in no uncertain terms that there are limits to what it is prepared to stomach.

Critics were forecasting the end of the CanAm series last year in view of the Porsche supremacy; but Porsche development director Helmut Bott and his staff are persevering with their turbo title-winner.

The aerodynamics of the body tended to drive the twelve-cylinder monster into the ground. Drivers lamented that as soon as they took their feet off the gas the car virtually ground to a halt.

This, mind you, was a slight exaggeration. The 380,000-Mark Porsche was nonetheless capable of 340 kilometres an hour (213 mph), but this again was insufficient to remain competitive in the United States.

Chief engineer Flegel and drivers Mark Donohue and Willi Kauhsen headed for the works track at Weissach and the Paul Ricard circuit at Castellet in the South of France.

After a number of trials the Porsche finally managed to clock up 365 kilometres an hour (228 mph) on the long straights at Le Castellet, and power was boosted to more than 1,200 hp. This settled matters.

There were a few teething troubles in the first two races this season, but the last six were a clean sweep for Porsche, and Mark Donohue won everything there was to win.

Porsche plan to stay in racing. Their contract with Penske is good for another year. What they now need is another star at the wheel, though. After his last triumphant victory at Riverside, California, Mark Donohue announced his retirement.

Peter Schmidt

(Köln Stadt-Anzeiger, 31 October 1973)

## Oberhausen sports film festival lacks sparkle

Little international glamour was in evidence at this year's Oberhausen sports film festival, not even as the grand prix awards were made. In future it might be better to talk in terms not of a festival but of a committee with seminars and talks by experts.

At the end of the four-day sports film marathon, not forgetting two podium discussions on "Must Olympic films be the way they are?" and "Do sports films convey the idea of a healthy world?" (which created utter confusion rather than shedding the light intended) and exhibitions on politics and sport featuring cartoons and works of art, many of the 400 participants from two dozen countries (though mainly critics and sport students rather than film-makers) were overwhelmed by a feeling of returning to real life from a dream world.

For the most part film and TV entries, many of them first-rate professional productions, glorified sport uncritically, crowning the hero of field and track with a halo. The sole exception was training and coaching films, for which there was a special competition this time.

It is to the jury's credit that it did not succumb to the temptation represented by this dangerous cliché of sport as a clean and unproblematic discipline. Seventy-three films were entered, but the award-winners were, for the most part, concerned with major issues relating to competition and physical prowess.

How closely interlinked are sport and social policies nowadays, for instance? How easy it is to manipulate the individual and cast the athlete as the star in a sports bonanza. At what point are physical and psychological limits reached? What tragedy at times accompanies the noble contest competitive sport is supposed to be!

The international film and TV jury awarded the grand prix for TV films, plus a cash award of 5,000 Marks donated by Oberhausen city council, to Polish director Mariusz Walter for his "Last Man Home."

The last man is the driver of the car that brings up the rear in a road-racing grand prix. Close and sympathetic observation capture the heroic and unrewarded toil of the man who drives on the bitter end regardless of the fact that he no longer has a hope of winning. This film was also awarded a prize by the Roman Catholic Church in this country.

A grand prix was also awarded to "Trade" directed by Lear Levin of the United States, a socially critical study of coloured boxers in America.

The grand prix for the best coaching film, also inclusive of a cash award of 5,000 Marks donated by the North Rhine-Westphalian Ministry of Education, was won by Manfred Verderwülbecke of this country for his "Skiing is Child's Play" which the jury considered to represent a compelling challenge to go in for both this and other sports.

The Oberhausen festival ended with a surprise for all that. Three sporting professionals, Egon Stengl, editor of a sports paper, Klaus Koch, organiser of the first Oberhausen sports film festival in 1968, and sports reporter Uli Kaiser, set up an organising committee for a rival sports film festival in Munich.

They too plan to hold an international festival, to be held in the Olympic city from 20 to 24 February 1974. There will be separate juries for event coverage, documentaries, coaching films, publicity and amateur entries. There will also be a film exchange and prizes will be awarded at a gala ball. This is certainly a serious challenge for Oberhausen.

Günter Bartsch

(Neue Ruhr-Zeitung, 29 October 1973)